

共同开创 诚勤朴慎 · 创新的 健康人生

FE 遠東集團
FAR EASTERN GROUP

遠東人

徐有岸
題

SEP 2016

NO. 313

09 月号



扫描 QR Code
看更多即时讯息
还可下载电子杂志

COVER STORY

终结现金 远传移动支付 生活消费一机搞定
数位金融战火酣 谁是赢家？

LIFE GUIDE

法律网
劳基法修正后，工时知多少？
流行网
秋高气爽 咱们野餐去
保健网
浅谈急性肾衰竭



Digital Wallet, Your New Choice for Payment



🕒 香格里拉台北远东饭店 7 月 28 日盛大举办新旧任总经理交接晚宴，在徐旭东董事长（中）见证下，由卸任总经理马千里（左）传承饭店之钥予新任总经理梁发宗（右）。



🕒🕒 远东百货举办「日本弘前文化物产嘉年华」成效显著，徐雪芳总经理（左）8 月 1 日获日本弘前市葛西宪之市长（右）颁发感谢状。

🕒 远东百货徐雪芳总经理（右）8 月 2 日获邀于日本弘前市苹果公园种植苹果树，并和弘前市蛭名正树副市长（左）合影留念。



🕒 元智大学 7 月 21 日由吴志扬校长（右一）代表，与桃园中央、中原大学举行跨学术合作签约仪式。



🕒 为奖励「SO GOOD 好小孩少年楷模」荣获「2016 总统教育奖」，太平洋 SOGO 百货黄晴雯董事长（中）亲自为 3 位得主打理领奖服饰，让孩子们荣耀上台。

翻转竞争力 科技是 台湾未来出路

徐有庠先生纪念基金会提供

今年国际青年物理学家辩论赛（International Young Physicists' Tournament，简称IYPT），徐有庠先生纪念基金会长期赞助支持的台湾代表队，在29国的激烈竞争中首次摘金；远东新世纪研发的智慧衣技术DynaFeed，也在全球最盛大的德国慕尼黑运动展ISPO AWARD竞赛中镀金，看到民间对科学发展的热情与成就，让全世界看见台湾，基金会董事长徐旭东表示，「科技将是未来的出路。」

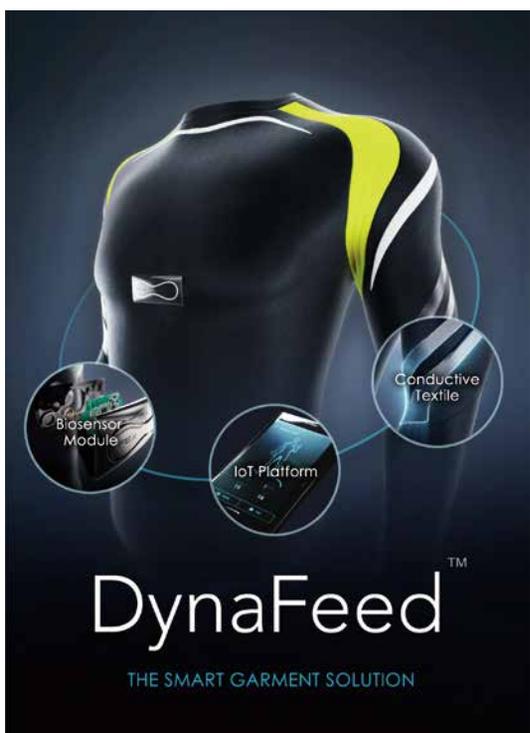
智慧衣惊艳全球 运动用品展夺冠

「科技真是了不起！」徐有庠基金会董事长徐旭东日前走访中国北京及日本福岡，目睹一家大型购物中心足以「吞」下6500部车子，且出入动线流畅；海纳四万人的巨蛋屋顶有开合功能，且能快速纾散人潮，徐旭东谈起世界科技变化，眼睛不禁亮了起来。

他展示一件由远东新世纪公司推出的新一代智慧衣技术DynaFeed，「看起来很平常？它可是你的运动小帮手喔，以后连手环也不必戴了！」徐旭东语带玄机的说。原来这件衣服运用奈米碳管聚合物等高端科技，只需仰赖衣服胸前的「小机关」感应，即能提供智慧资讯，包括动作记录及运动强度等，还能精确测量心跳变异，展现科技「化繁为简」的王道。



DynaFeed 智慧衣在今年德国慕尼黑运动用品展（全球最盛大的运动暨户外用品展）赢得评审团一致赞赏，也打破过去惯例，首次将金奖颁发给生产制造商——远东新世纪公司，再次证明远东集团创新科技的独特魅力与坚强实力。



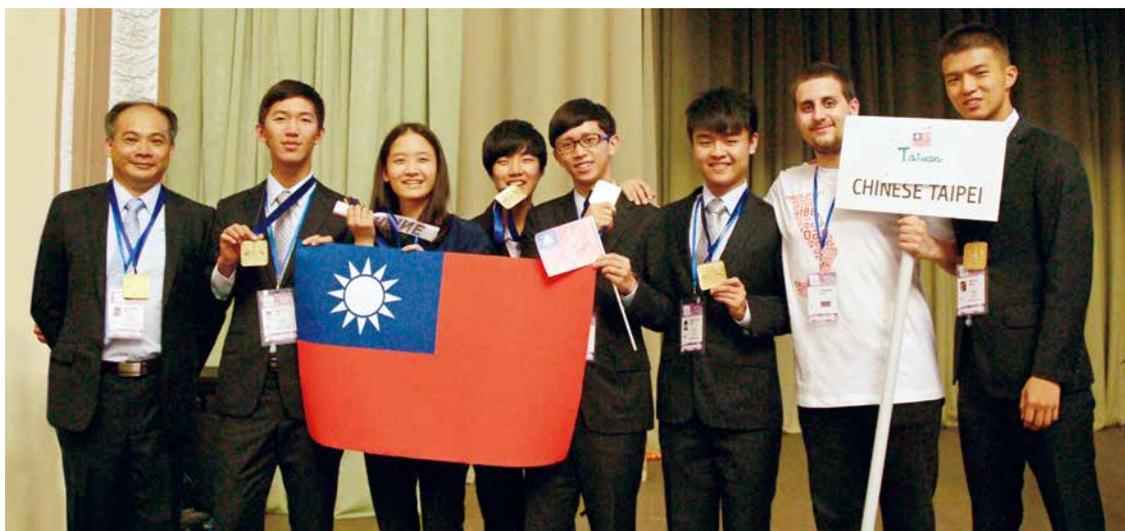
IYPT 展现赢的志气 为台湾夺得首面金牌

今年，对徐有庠基金会别具意义。徐有庠基金会自 2009 年起与台湾师范大学物理系共同推动「徐有庠杯—台湾青年学生物理辩论竞赛」，培养年轻学子用英文

进行物理辩论，提升逻辑思考、分析问题能力，自 2010 年开始培训学子参加「国际青年物理学家辩论锦标赛」(IYPT)，2013 年更争取由台湾主办这项国际比赛，徐有庠基金会成功让台湾学子与国际竞赛接轨，并于 2016 年首度在 IYPT 国际赛中摘下金牌。

「这次我们的孩子真是不得了，从 29 个国家抱回了金牌，打败美国、英国及中国等国，展现赢的志气！」徐旭东欣慰、开心的说。想到这群师生从早到晚勤于练习，带著奋斗与使命感，「真的很值得喝采。」

这面金，真的赢来不易。徐旭东指出，参赛学生除了物理专业，英文要好、胆识要大、团队要合作，有参赛学校将此竞赛列为长期培训重点，甚至是学校的发展特色与目标，徐有庠基金会长期支



持本活动，很欣慰看到了成果。

除了物理辩论赛，基金会下一步希望将活动推广到医学等不同领域的竞赛，激发年轻学子其他领域的新观点。徐旭东有感而发表示，「提升台湾的竞争力，科技向下扎根的工作格外重要。」

孤寂的研究道路 基金会长期扶植

徐旭东指出，基础科学研究往往需要漫长时间才能进入应用阶段，研究者历经明明很努力却没有回报、申请经费不如预期等困境，但在徐有庠基金会长期扶植、陪伴下，他们不仅得到实质资源挹注，更引起科学界对研究主题的注意，「我们在台湾为数不多的相关机构中，给了科学研究者背后支持的力量，虽然学者埋首实验，大家目前还看不到你，但基金会率先肯定你！」徐旭东骄傲的说。

有庠科技奖 14 年来孕育、鼓励了很多科学家，从当年的研究者身分，如今在产、政、学界崭露头角者大有人在，例如现任经济部长李世光、台大医院院长何弘能、中研院彭旭明院士……等，都是历届的得奖人。基金会希望透过鼓励默默研究的杰出人才，将研究结果广为分享，累积对台湾社会正面的影响力。

迎接 STEAM 时代 翻转台湾竞争力

分析 2016 年的得奖作品，徐旭东表

示，对科学研究者来说，好奇心是科学之母，今年有些得奖者的惊人之作，就是起源于探究事物的能力。例如资通讯科技讲座得主吴家麟曾经与学生从武侠小说的隐形墨水概念，发展出全球第一套「不可见数位浮水印」技术，如今又开发出全球 DVD 播放器市占率最高的视讯软体，成为产学合作的典范。

有的得奖内容则反映了时代趋势，如资通讯科技论文奖得主郑文皇，以新的分析法，从大数据中精准、有效的淬炼出分析价值。「大数据握有改变各行各业的能力，但光建置还不够，最重要的是找出 smart data，并进行有效管理，才能翻转台湾的竞争力。」徐旭东指出，「未来是 STEAM (科学、科技、工程、艺术、行动) 五分子紧密结合的时代！」

徐旭东有感而发的说，科技是台湾未来的出路，学术与教育必须现代化并与国际接轨，徐有庠基金会愿意在培育人才的道路上持续付出努力，也期盼政府端出相关政策，「景气不好，集思广义的讨论总会研拟出解决办法。」他认为只要抱著齐心拚经济、持续推动升级的理念，大家向前迈进，自然会长出智慧来，「未来的路上，充满人才与创意的台湾定将创造更多的美好」。(本文转载自「科学人杂志」)

CONTENTS

01

LEADER'S REMARKS 领航者的话

翻转竞争力 科技是台湾未来出路 / 徐有庠先生纪念基金会提供

06

COVER STORY 封面故事

终结现金 远传行动支付 生活消费一机搞定 / 编辑室采访整理
数位金融战火酣 谁是赢家? / 编辑室采访整理

14

GROUP BRIEFING 集团简讯

关系企业动态报导·公益专区·人事异动·绩优荣誉榜·好康报报 / 通讯员
中秋节特别报导 / 通讯员

22

OFFICE TALK 乐活职人

上班族必修学分：每个人都是优秀员工 / 周跃峰
同仁工作经验谈：记亚东工业（苏州）首届叉车技术交流 / 张艳坤
同仁工作经验谈：如何提升员工安全素质 / 朱仁宽

28

HOT TOPIC 远东话题

远东人开讲：电子支付大战，您选哪家? / 编辑室辑

29

LIFE GUIDE 生活情报

- 艺文网 好书推荐——透视数据下的商机 / 编辑室辑
- 保健网 浅谈急性肾衰竭 / 杨如烨
- 财经网 另类懒人投资术 类全委保单出头 / 远东商银
- 科技网 远传全能行动管家 不在家也能顾家 / 何思纬
- 法律网 劳基法修正后，工时知多少？ / 远东新世纪法制室
- 法律网 健保停看听——出国期间 您「保」对了吗？ / 贺宗杰
- 流行网 秋高气爽 咱们野餐去 / 郑嘉蕙

45

STORY 心动时刻

- 聆听最质朴的声音——新浜田山歌 / 朱国荣
- 有感于《霜冷长河》之友情 / 赵宇航

47

EDITOR 编辑手记

- 生活数位化 支付新选择 / 李佳珍

48

QUIZ 有奖徵答

- 312期有奖征答得奖名单揭晓 / 编辑室



2016年 9月号 | 313期



发行人 徐旭东 | 社长 郑澄宇

月刊编辑委员

- | | | | |
|-----|-----|-----|-----|
| 王明伦 | 王泰辉 | 余欲弟 | 李佩频 |
| 李宗誠 | 李美慧 | 何思纬 | 林俊佑 |
| 林信宏 | 洪诗婷 | 吴佳颖 | 俞瀛璇 |
| 庄太纬 | 梁雅雯 | 翁铃雅 | 叶金璋 |
| 游淑如 | 张景芳 | 郭奕中 | 曾淑苹 |
| 陈文山 | 陈聪明 | 陈世莉 | 陈玲华 |
| 郭曜豪 | 陈皓刚 | 杨景如 | 邹芯萱 |
| 蔡敏雄 | 蔡佩琼 | 刘贞佑 | 郑雪玲 |
| 颜文池 | 谢淑惠 | 戴永茂 | 蔡佑吉 |

发行所

远东关系企业 裕民股份有限公司
台北市宝庆路 27 号 10 楼

通讯处

台北市敦化南路二段 207 号 36 楼
(02) 2733-8000 转 8549、8553

E-mail

magazine@fenc.com

网址

<http://www.fenc.com/magazine/index.aspx>

电子报网址

<http://www.fenc.com/magazine/edm.aspx>

登记证 局版台志字第 8320 号

美术设计 Z&C.COM

印刷所 汤承科技印刷(股)公司



远东人月刊电子报

远东人月刊电子杂志

终结现金 远传移动支付 生活消费一机搞定

编辑室采访整理

随著科技的进步，手机的功能也愈来愈强大，除了通话、上网、相机、时钟、导航……等，如今更多了「钱包」的角色！透过智慧型手机，可以实现出门免带钱包的梦想，还能轻松掌握各种优惠，非但消费者趋之若鹜，更成为行动应用中的兵家必争之地。本期「封面故事」特别与大家分享远传电信在行动支付领域的布局与成果。

电信帐单代收 小额付款更简便

一般而言，行动支付就是以行动载具进行支付，若再进一步细分，还可以将行动支付分为「远端支付」与「近端支付」两种，「前者可以支援远距离支付，包括线上信用卡、线上转帐等；而后者则顾名思义，必须近距离将载具放在读卡机上，以感应的方式扣款，例如悠游卡、HappyCash 等电子票证。」远传电信网路暨电子商务事业群刘汉菁副总解释。

信用卡刷卡、转帐功能一直是消费者熟悉的支付方式，但随著科技发展，越来越多新型态的支付模式出现。远传在远端行动支付上，很早就领先业界，推出电信帐单代收服务，刘副总指出，「对于尚未持有或不想使用信用卡的消费者来说，电信帐单付款不需输入冗长的卡号

资讯，使用上更为便利，因此上线至今，用户数已达 180 万人以上。」

以往「电信帐单代收」多被应用在购买小额付费游戏点数，不过，看中此项服务的便利性，许多厂商纷纷在既有的金流选择上，新增此一选项，除了两年前在 Google Play 推出「电信帐单支付」服务外，Spotify、爱奇艺、Catch play 等 OTT 新兴数位服务亦纷纷导入远传电信帐单代收金流，现在更延伸至与民生息息相关的停车费缴纳。刘副总开心的预告，「今年起，我们将陆续提供以电信帐单支付台北市、新北市、台中市、高雄市等都会区的公有路边停车费。不仅如此，8 月起，远传也成为全台第一家与 Apple 合作的电信商，用户购买 Apple Store 服务都可以使用电信帐单付款！」未来，

刘副总希望跟更多不同业种的商家合作，开发更多应用场域，「让消费者一机在手，全部搞定！」

行动钱包登场 「身无分文」不用怕

提款卡、信用卡、悠游卡、商店会员卡……相信不少民众都有钱包被卡片塞满的困扰，如果每天随身携带的手机能变身为钱包该有多好？今年8月，远传全新推出的「friDay 钱包」实现了这个梦想！刘副总表示，「『friDay 钱包』是整合行动支付及卡券应用的 APP 服务，提供信用卡条码支付、交通票证、集点使用、电信帐单代扣等多样化支付功能，也是首支整合悠游卡与 HappyCash 两大交通票证的手机 APP。其中，条码支付更搭配 HAPPY GO 集点功能，让用户在付费的同时，完成累点作业，享受更快速便利的支付体验。」

新上市的「friDay 钱包」初期使用通路以集团关系企业为主，包括：远东百货、SOGO 百货、Big City、远企购物中心、city' super、爱买、远传各门市。其中，支付功能主要分为电子票证感应支付与信用卡条码支付两大部分，负责此专案的曾志宽经理介绍，「以电子票证而言，进入 APP 后，用户可自行添加悠游卡或 HappyCash 等交通票证，若持有两张以上的票证，还可择一预设为惯用的卡片。使用方式则和实体卡片完全一样，



远传电信网路暨电子商务事业群／刘汉菁副总

不需要特别打开 APP、选择卡片，只要手机一『哔』，即可于超商小额付款、搭乘捷运公车，更贴心的是，APP 上还能显示消费明细，不论充值、扣款和余额，都一目了然。」

除了整合电子票证，「friDay 钱包」提供的另一项贴心服务便是收纳实体、虚拟会员卡，并且与全台最大发卡量的 HAPPY GO 集点卡合作。「这类卡片通常以条码扫描进行集点、查询、兑点，因此没有预设使用哪张卡片的问题，」曾经理进一步补充，「用户可以整合所有卡片，就连 e-tag 也能拿著『friDay 钱包』充值，未来可望再加入 e-tag 余额查询等功能。」



至于手机信用卡，为避免申办手续繁杂，影响消费者的使用意愿，「friDay 钱包」改采简单的条码扫描方式进行扣款，「目前开放使用者建立三张信用卡，只要将信用卡卡号和卡片背面末三码等资讯输入钱包，每次使用时，点选想要的卡片，再输入密码，就会出现一道 QR Code 和 Barcode 条码，商家可依据本身的设备择一扫描，即完成刷卡作业。」曾经理一面说，一面点开手机上显示的条码，「为了避免部分商家的设备太过老旧无法读取，APP 上甚至可以放大条码图示，以提高辨识度。」值得一提的是，若使用者已经将 Happy Go 放入「friDay 钱包」，使用信用卡支付时，系统将自

动带出另一条 Happy Go 条码，方便店员在同一画面进行扣款和累积点数。

不仅如此，为了涵括食、衣、住、行等各种支付需求，「friDay 钱包」也加入多元化的 O2O 服务，用户可透过 APP 进行线上购物，再到实体通路兑换；更能在 APP 设定停车代缴与游戏点数购买方式，让移动支付生活更精彩。

至于消费者最关心的安全问题，远传团队同样视为首要之务。「friDay 手机钱包」设有三道严密关卡：APP 注册时，需要建立第一道帐号、密码；使用支付或查询交易纪录、个人资料时，还有一

道 PIN 码，连续输入错误达 5 次，必须回答安全问题，若仍回答错误，只能透过远传客服进行身分查核后，才能重设 PIN 码。最后一道安全机制是利用系统侦测异常状况，例如 SIM 卡被安装至另一支手机时，APP 便会强迫使用者再次认证，「以往 APP 不会做这些认证，远传采用符合法规的交易安全设计（PCI DSS 最高等级认证）与全球领先的 MasterCard 技术平台解决方案，并搭配个人化安全问题及钱包密码，若手机遗失，可立即启动钱包锁护。」曾经理细数「friDay 钱包」的多道安全防线，对新产品的严谨度深具信心。不过，他也特别提醒使用者，若不幸遗失手机，远传虽可直接锁住 APP，仍建议先通知银行或电子票证公司，「因为重新更换 SIM 卡需另外收费，为避免增加客户损失，由银行或票证公司通知远传启动后续处理较为恰当。」

看到这里，您是否已经迫不及待想下载「friDay 钱包」呢？其实申请流程十分简便，若不需要使用电子票证，则下载安装 APP 即可使用；至于悠游卡和 HappyCash，由于是透过 NFC 手机进行电子感应支付，除了下载 APP 外，还需要更换 SIM 卡，用户可以直接至远传门市免费更换，立即开通，不过，因为 APPLE 手机尚未开放 NFC 功能，IOS 的用户要使用电子票证功能还需耐心等待一段时间。

行动支付发展在去年法令松绑后，有了大幅度的跃进，各式各样的平台相继推出，「friDay 钱包」不但强化了功能介面，对生活场域的串连更是一大利基，刘副总强调，「我们结合远东集团零售通路、银行、电子商务、交通、医院、生活缴款、公益……等机构，提供食、衣、住、行、育、乐各项日常支付功能，免去用户排队结帐缴款的不便，使用者还可自由选择支付工具、活用集点／兑点等优惠。」不仅如此，远传也规划朝加油站、电影院、便利商店等场域拓展，逐步建立生态圈，为用户打造全方位的行动支付智慧生活网，满足不同消费族群在线上、线下的支付需求。

虽然法规的限制是行动支付的一大挑战，刘副总仍乐观以待，「现阶段悠游卡与信用卡结合已经提供自动加值的功能，却尚未开放于手机上，相信随著市场环境愈来愈成熟，法令也将愈趋明朗，行动支付发展的后势可期。」届时，远传将一举扩大代收付、储值、转帐、O2O 实体通路支付、跨境支付等多项服务，实现真正便利的智慧消费生活。



扫描 QR Code
立即下载体验



friDay 錢包

数位金融战火酣 谁是赢家？

编辑室采访整理

行动时代的来临，颠覆了人们的生活、消费习惯，也让大家对于科技带来的新风貌抱持更多期待。本期「封面故事」将透过远东商银数位金融事业群戴松志资深协理的介绍，带您了解台湾迈向「无现金社会」的进程，以及银行在其中扮演的重要角色。

行动时代 手机付款成主流

迈入数位金融时代，从现金交易转为电子支付或行动支付已蔚为风潮。然而，这几年台湾的行动支付却无长足进展，归究原因，戴松志资深协理认为，「以往受到欧美影响，台湾发展电子支付多从技术层次切入。」例如：Google Wallet、Apple Pay、TSM（Trusted Service Manager，信托服务管理）等，套用到使用者情境上，却因为安全机制的层层关卡，商家必须更换感应式读卡机，消费者也需要搭配支援 NFC 技术的手机，并且向电信业者申请换发手机 sim 卡，还得向银行申请帐户密码，「乍看之下少带一张信用卡出门很方便，但背后的工作流程却复杂许多。」

不过，去年底开始，大陆的支付宝

进入台湾，也冲击了台湾发展行动支付的思维。「大陆在无现金社会的进程，比台湾快上许多！」戴资深协理坦言，无论支付宝或微信支付，只要有手机当载具，下载 app，并且输入相关卡号，就可以藉由 QR Code 的扫描感应，完成支付收款的流程，而且使用场域不限于大餐厅、大商场，即使是在地摊或小商家、甚至计程车内，都可以迅速完成交易。戴资深协理举例，「支付宝可做正向扫描与反向扫描，正向扫描时，商家出示含有帐号资讯的 QR Code，消费者持手机扫描，输入付款金额与密码，即可将帐款转入商家。反向扫描时，则是由消费者先输入付款金额与密码，系统产生 QR Code 后，商家持手机扫描即可完成付款流程。」换言之，手机既可当作收款机，也可做为付款工具。如此一

来，不但商家的进入门槛变低，也不必担心现金遭抢或失窃的问题，同时大幅提升了使用者的便利性。

这样的思维仿佛为台湾推展行动支付冲破了任督二脉，整体生态系统的建置加速许多，Pi 行动钱包、GOMAJI、街口支付、friDay 手机钱包……等新服务如雨后春笋出现。戴资深协理拿出手机，指著各式 APP，「现在喝星巴克咖啡不用再带随行卡，只要拿出手机，扫描 QR Code，就能轻松完成结帐流程。同样的，在全家便利商店消费，也可以利用欧付宝 APP，在 7-11 则选用 Pi 行动钱包，都能迅速结帐。」不仅如此，戴资深协理预估，「今年开始，台湾的行动支付会有大幅进展，新服务推出的速度与数量，将倍数成长。」

行动支付看似新奇，但究其本源，仍是既有支付模式的延伸。「一般来说，支付模式可以分为：『先消费，后付款』（信用卡）、『先付款，后消费』（储值预付卡），以及『当下支付』（现金、金融卡）三种。」戴资深协理分析，「以前民众拿塑胶卡片取代实体货币，虽然已将现金转换为卡片，但仍需持实体卡片让店家感应才能付款。如今手机取代票卡成为支付工具，消费者不需要手忙脚乱的寻找各式卡片、优惠券，只要开启 APP，即可快速完成流程。」



远东商银数位金融事业群／戴松志资深协理

虽然对前端消费者来说，持手机执行支付动作很容易，但对于拥有不同支付环境的各类服务业者而言，交易付款仰赖完整的资讯系统后台来进行存取记录，因此举凡：Pi 行动钱包、GOMAJI、街口支付……等，每引入一种新行动支付，就要重新更换 POS 终端，实在是不小的工程，相对也影响了商家的使用意愿。尤其是新投入的业者，找对合适的后端金流模式，更是抢攻行动支付的关键。

结合智慧金流 发展行动应用

身为银行，创造支付情境不容易，却能完美扮演信用卡收单、跨境支付、帐目清分、清算的角色，因此，面对风起云



涌的行动支付大战，如何整合复杂的金流系统，为商家降低进入门槛，考验著金融业者的应变能力。摊开手上的资料图表，戴资深协理笑称，「这是我们即将推出的杀手级服务——远银 QR Code 行动应用整合平台。」有了这套平台，商家只需以扫码枪扫描 QR Code，即可判读属于何种电子钱包的金流，迅速完成结帐流程，同样的，也能借由 QR Code，判读出 E-coupon 的内容，给予相对应的优惠折扣。「更方便的是，未来商家引入任何新的 QR Code 行动应用支付，不再需更新硬体设备，只要远银从系统端修改 SDK（Software Development Kit，软件开发工具），即可一体适用。」

远银 QR Code 行动应用整合平台与集团许多企业的商务推动紧密相连，今年十月开始，将陆续登陆远百各店、远企购物中心；明年第一季开始，则开枝散叶至

SOGO、爱买体系。不仅如此，继今年与支付宝合作之后，远银明年也即将推出微信支付，满足大陆民众跨境支付的需求；而台湾地区的支付则积极与 Pi 行动钱包、街口 APP、欧付宝等洽谈，希望未来更完整的整合于平台上。

不过，既然视为杀手级服务，戴资深协理对它的规划当然不只于此，「QR Code 付款只是行动支付的一部份，未来真正要拓展的还是 QR Code 的应用，例如：折扣券、赠品券等，都将走入电子化，免去店家印刷、寄发，以及消费者携带上的困扰。对 HAPPY GO 卡友来说，累、兑点的流程，也将能同步透过平台进行，让消费者不需要携带 2 张卡，店家也不用先刷信用卡，再刷 HAPPY GO 卡，只要扫描 QR Code，即能一气呵成。」换言之，「远银不只要成为行动支付的平台，更要做行动应用的整合平台。」戴资深协理对于新平台的推动充满信心。

不但开发杀手级应用服务，看准民众对于数位金融服务的期待，戴资深协理也计划推出更多智慧整合应用。「今年的策略是 Mobile first，除了网路银行将针对平板尺寸规划更合适的介面，新版的手機 APP 也将于年底上线，届时画面更美观、舒适，也会增加指纹辨识登录、声纹辨识转帐等功能。」戴资深协理举例，「以后只要开启 APP，告诉手机：『转

帐给小明』，系统就会自动搜寻联络人小明的帐号资讯，由使用者输入密码或按确认键，即可完成转帐。」至于 Snapshot 也是新版 APP 的一大亮点，「顾客完成 Snapshot 的相关设定后，未来不用输入帐户密码，即可一览近期交易资料，对于只想确认薪资是否入帐或简单帐户讯息的用户来说，能省去繁琐的密码输入程序。」此外，朋友聚餐时，难免会有分摊帐款的需求，戴资深协理预告，「未来 APP 内也将提供 QR Code 扫描介面，只要持手机互相扫描，帐款分摊更简便。」

上述林林总总，虽然看似小功能，却都是客户经常面临的使用痛点。针对这些生活上的不便之处，提供更简单、直觉的使用方式，而非一味追求新颖或话题性，正是戴资深协理所强调「金融业创新服务的原点」。

另一方面，有别于玉山、中国信托等银行直接面对终端客户，戴资深协理深知，以远银的规模，必须思考更能够「借力使力」的策略，「对内，远银配合集团发展的脚步，为集团零售业搭建 QR Code 行动应用整合平台，并且让平台使用的据点有更大的突破。对外，则采取 B2B2C 的模式，例如，针对车贷、信贷等资融公司，设计专属 M-Billing 行动帐单系统，省去企业客户每月寄送帐单的邮资成本与人力需求，也方便让消费者

直接扫描 QR Code，完成付款。」

虽然提供企业客户收付款或个人的信用卡服务无法为银行带来可观的直接获利，但戴资深协理看重的是这些入门产品对于提高客户黏著度、创造潜在客户的潜力，「以 ezfly 为例，原本只是法人金融业务部门的客户，经由远银团队量身打造合适的产品后，陆续延伸出存款、授信等业务的合作，如今已成为远银紧密的夥伴。」

正确的业务策略是远银开拓客户最好的敲门砖，更是抢进数位金融时代的最佳利器。「以往大家都聚焦在发展支付工具，如今支付工具已经很完整了，要加速推动行动支付，必须强化支付载具及相关行动应用。」戴资深协理直言。新趋势逐渐成形的过程，正是创新者的黄金年代，未来远银将逐步为消费者建构更生活化的应用，为无现金社会的来临添柴加火。而这波数位金融大战，无疑的，消费者绝对会是最大赢家。



集团簡訊

GROUP BRIEFING



1

富民运输完成台北港「南码头区」租用土地签约仪式

富民运输许万得总经理 7 月 15 日在新北市朱立伦市长及台湾港务公司张志清董事长共同见证下，与台湾港务公司基隆港务分公司蔡丁义总经理完成「台北港南码头区约 2.89 公顷土地」租用投资签约仪式，此案未来将成为富民运输于北部地区营业用地及推动常温、低温仓储物流配送业务的基地。（富民运输／洪诗婷）

2

远传为宏远兴业建构智慧工厂的第一哩路

宏远兴业因应智慧化与自动化的工业 4.0 时代来临，由远传电信协助加强行动化与云端化布局，双方宣布共同打造整合 Beacon 资料处理与前端监控系统的「布车定位解决方案」，建构智慧工厂的第一哩路。（远传电信／何思纬）

3

全台第一家 远传完成澎湖马公机场三频整合建置

随著澎湖、金门的观光旅游人数增加，网路需求也相对变高，远传 7 月在澎湖马公机场、金门尚义机场完成 2600MHz 频段建置，让旅客恣意体验整合三频后的网速，而远传更是全台第一家完成澎湖马公机场三频建置的电信业者。（远传电信／何思纬）

4

远传新一代智慧型物流中心正式启用

远传电信 2016 年全面进攻智慧应用，继智慧家庭后，7 月 14 日再宣布进军 B2C 电商物流业务，由子公司全虹于桃园成立「新一代物流中心」，正式迈向智慧型运筹服务，提供客户多样化的仓储物流整体解决方案，促进电商服务升级转型。（远传电信／何思纬）



5

亚东预拌与德霖技术学院携手 为创新研发动起来

为支持产学界创新，亚东预拌提供德霖技术学院营建工程系新型药剂试拌实验等相关协助，并安排学生至厂区参观，让同学们亲自体验预拌混凝土在实务上的制作流程、设备与品管作业等，使产学合作更加紧密。（亚东预拌／洪淑华）

6 亚东医院电子耳技术名扬大陆

亚东医院人工耳蜗（电子耳）植入手术自 2015 年以来，大陆病患来台成功案例已突破 100 例。第 100 例——来自浙江的 19 岁朱姓女学生，出院隔天便与母亲回到亚东医院参加记者会，感谢人工耳蜗中心团队让她真正听见声音。（亚东医院／谢淑惠）



**7 受砍员警险送命
亚东医院救援成功**

8 月 2 日发生震惊台湾社会的厨师砍伤员警事件，当时员警身中多刀，被送进亚东医院时，已因大量失血严重休克。亚东医院立刻启动创伤小组全力抢救，历经两小时手术，顺利将员警救回，并在数日内脱离险境，从加护病房移至普通病房。（亚东医院／谢淑惠）

8 花莲远百夏日疯漫画

花莲远百「漫画夏日疯 龟兔狂想曲」系列活动 7 月 15 日正式开跑，邀请永龄希望小学小朋友在帆布包上作画。另外，7 月 15 日～ 31 日，花莲远百微美馆也展出国际知名插画师敖幼祥老师创作的《龟兔赛跑》故事，并以互动游戏带给民众不一样的看展乐趣。（花莲远百／冯茂智）

**9 Big City 夏日户外电影院
全家的欢乐观影时光**

「Big City 夏日户外电影院」活动已迈入第四年，7 月 10 日在一楼户外喷水池广场免费放映精选动画电影，让大小朋友感受不一样的户外观影体验。（远东巨城购物中心／吕盈莹）

**10 欢庆 SOGO 高雄店 20 周年
SOGO 封面男模选拔赛打头阵**

欢庆 SOGO 高雄店在地经营迈入 20 周年，SOGO 特别举办「封面男模选拔赛」，7 月 31 日进行最后决选，10 名参赛者带来 BODY COMBAT、FASHION SHOW 和精彩的才艺表演，吸引大批民众观赏。（SOGO 高雄店／吴珊珊）



**11 远企购物中心打造奥运派对
邀民众体验里约热情**

抢搭奥运热潮，远企购物中心 8 月 11～22 日在馆内转播各项精彩赛事，并于 3F 天碟设置趣味的 AR 体验，提供各式免费饮品、点心，更结合 NIKE、361° 等时尚运动品牌，与消费者共度活力盛夏。（远企购物中心／杨奕灵）

12 爱买举办第一届小厨神厨艺大赛

爱买量贩店 8 月 13 日假南雅店厨艺教室举行「第一届小厨神厨艺大赛」，参赛者为 4~12 岁的小朋友，须于 50 分钟内完成三道中式料理，裁判则根据「服仪」、「创意」、「速度」、「摆盘」、「快问快答」等项目评分，现场民众和评审皆大赞小朋友的耐心与厨艺。（爱买／王佳慧）



13 GoHappy 线上版普渡法会 开光好运来

GoHappy 8 月 3 日与爱买量贩店合作，举办线上「讨厌鬼普渡法会」，并在爱买南雅店以真人假扮演出状况剧，透过直播炒热话题，获得近 40 万粉丝好评，在脸书广为分享，也带动中元买气。（亚东电子商务／郭怡）

14 元智大学开设新双语课程 「程式语言」列必修

因应智慧科技时代来临，元智大学自下学期起，除了原本的双语教学之外，更将程式语言列为新双语，为通识必修四学分课程，各院系可依需求加入金融科技、资料分析、社群媒体等智慧应用，培育兼具专业知识与程式设计的跨领域人才。（元智大学／饶浩文）

15 桃园三大学结盟 创造最佳研发环境

为因应未来亚洲矽谷的开发，以及航空城的发展，桃园元智、中央、中原三所大学 7 月 21 日举行签约仪式，由元智大学吴志扬校长、中央大学周景扬校长及中原大学张光正校长代表签署，三方将共同创造最佳学习、研发环境，桃园市郑文灿市长也亲自主持见证。（元智大学／饶浩文）

16 亚东技术学院邀请 马来西亚拉曼大学举办国际讲座

亚东技术学院 7 月 25 日邀请马来西亚拉曼大学信息和通信技术学院刘绍瑜院长莅校进行国际讲座，并讨论建立远距教学的可能性；也希望借由刘院长的专长，提升师生国际证照考照率。（亚东技术学院／李玉燕）

17 亚东技术学院举行「元居」宿舍 揭牌仪式

亚东技术学院 7 月 14 日举办「元居」宿舍揭牌仪式，此宿舍经过半年规划整修，预计于 105 学年度正式启用，提供学生更安心、舒适的住宿品质。（亚东技术学院／李玉燕）



18 亚东技术学院第四届社团干部研习营圆满完成

亚东技术学院 7 月 22 日~ 24 日举行第四届亚东心传——全校社团干部研习营，活动内容包括：社团经营课程、社团交流、大地闯关活动及晚会表演，期许新一代社团干部带来全新气象。（亚东技术学院／李玉燕）

19 中国文化大学进修推广部参访亚东技术学院

中国文化大学进修推广部王怡芳总监、邱皓莹处长、许淑芬副处长等人，8 月 1 日至亚东技术学院参访，同时洽谈未来教育合作推广事宜。（亚东技术学院／李玉燕）

公益专区

20 台中大远百举办文创育苗插画教室指导弱势小朋友

台中大远百规划文创育苗教室，邀请插画家至馆内指导沐风关怀协会所辅导之弱势家庭小朋友学习插画，并与远东百货吉祥物一同创作。另于 6 月 26 日再邀小朋友乐游远百，体验百货生活。（台中大远百／洪得翰）

21 台南大远百邀请弱势团体免费享用餐点

涮乃叶日式涮涮锅餐厅与日本「山头火」日式拉面先后于 6 月 21 日和 7 月 27 日进驻台南大远百，除了欢庆新店开幕，远百也结合公益，分别邀请南家扶资助家庭和嘉南国小师生前来享用餐点，另赠送免费餐券，让活动备添温馨。（台南大远百／王咏婵）

22 桃园远百扭转人声 听见感动

桃园远百「扭转人声 听见感动」公益募款活动以扭蛋方式邀请民众参与，每颗扭蛋里，都有孩童们的感谢文字和远百精心准备的谢礼，活动于 7 月 17 日圆满落幕，共捐赠 19,530 元予雅文听语儿童文教基金会。（桃园远百／林轩淇）

23 台中大远百与古典玫瑰园捐助信望爱基金会

台中大远百与古典玫瑰园共同举办公益活动，由远东百货副总经理刘志成企划长、古典玫瑰园董事长黄腾辉等人共同认购信望爱基金会制作的「真诚玫瑰包」，协助基金会募款。（台中大远百／洪得翰）



24 新竹大远百前进德兰儿童中心 散播欢乐散播爱

新竹大远百7月21日至新竹德兰儿童中心，由同仁带领小朋友绘画、游戏，小朋友的画作另于8月22日~9月4日假新竹大远百展出，让民众看见孩子们的纯真。（新竹大远百／宋宜玲）

25 SOGO耕耘少年典范 三楷模获2016总统教育奖

太平洋SOGO百货已举办五届「SO GOOD好小孩少年楷模」，本年度郭郁暄、黄彦章、许雨柔更荣获「2016总统教育奖」，黄晴雯董事长亲自为3位得主打理领奖服饰，让孩子们荣耀上台，接受总统表扬。（太平洋崇光社会福利基金会／徐宛韵）

26 远传电信助八八风灾偏乡校区建置 全新图书馆

远传电信长期关怀受灾偏乡的教育资源不均，自去年开始，透过百余名企业志工接力，为八八风灾当时受创最严重的高雄县桃源国小，建置全新的校内图书馆，培养偏乡孩童良好的阅读习惯。（远传电信／何思纬）



27 江西亚东防汛先锋队 支援码头工业城防洪作业

江西亚东水泥分别于7月21日、8月10日，各组建30人、20人防汛先锋队，不分昼夜支援码头工业城防洪作业，共装填2600个沙包，筑起百米防洪堤。二支队伍行动迅速，获陈国胜书记等政府领导高度肯定，彰显公司落实企业社会责任的精神。（江西亚东水泥／徐建春）



28 新竹SOGO捐发票做公益 为爱解渴

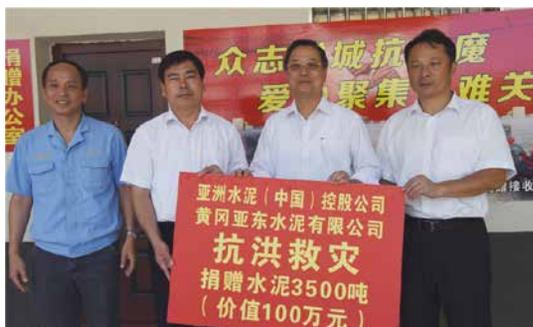
为唤醒民众关注肝病防治议题，SOGO新竹店与宝矿力水得合作，共同举办「为爱解渴」捐发票公益活动，共募集3,000多张发票，全数捐予好心肝基金会，希望帮助更多肝病病友获得全方位医疗照护。（SOGO百货新竹店／毛心怡）

29 推动税务便民服务 Big City协办太极观摩赛

由新竹市税务局主办、远东巨城购物中心协办之「2016年度税务杯太极拳观摩赛」于7月23日盛大举行。当天远东巨城购物中心也结合公益，提供「捐发票兑换精美礼品」的活动，募集之发票将全数捐出。（远东巨城购物中心／潘怡洁）

30 黄冈亚东水泥捐赠水泥 协助武穴抗洪赈灾

受超强厄尔尼诺现象影响，武穴自6月28日起遭遇连续暴雨袭击。黄冈亚东水泥公司7月23日由吴中立执行长代表捐赠3500吨水泥，以实际行动协助武穴市救灾，由武穴市郝胜勇市委书记、李新桥市长亲自接受。（黄冈亚东水泥/冉海龙）



31 远百50铁马爱串连 台中、高雄、台南接力出发

远东百货50周年串连全台的「远百50单车接力」活动，分别于7月4日、15日和22日由台中大远百、高雄大远百与台南大远百接力登场。台中大远百蓝卓成店长率领全馆同仁绕行台中知名景点，宣誓以最高服务品质回馈消费者。高雄大远百则在店长邹德祥副总经理带领下，与同仁骑著高雄市新款公共脚踏车「小蓝波」，行经亚洲新湾区热门景点。台南大远百店长毛郅国经理也率队走访最具台南特色的古迹名胜，途中更于台南市政府与赖清德市长一起为远百庆生。（编辑室辑）



绩优荣誉榜

32 远百拚外交 日本弘前受奖

远东百货推广日本青森县弘前市苹果不遗余力，8月1日徐雪芳总经理获邀参访，接受弘前市葛西宪之市长颁发感谢状、在苹果公园摘种苹果树，并且参加日本三大夏祭——日本弘前市「2016弘前睡魔祭」，为台日交流贡献心力。（远东百货/郑嘉蕙）

33 远通电收获颁ISO 9001 PLUS AWARD品质典范奖

远通电通过ISO 9001:2015新版品质管理系统验证，并获颁全球首届「ISO 9001 PLUS AWARD品质典范奖」，成为本次唯一获奖之公共服务业者。（远通电收/赖建伟）

34 四川亚东与四川兰丰水泥名列「成都市地方名优产品推荐目录」

「2016年成都市地方名优产品推荐目录」暨成都市重点专案发布会于7月6日举行，洋房牌水泥产品连续五次获列成都名优产品目录；兰丰牌水泥也是第四次入选该目录，双双成为「成都制造」的产业标杆。（四川亚东水泥/范美军）

35 YAHOO 电商创意竞赛 元智获数位行销奖特优

元智大学资管系四年级学生黄身恺、王诗婷、张意慈、李曜先，在李怡慧老师带领下，以「旧是佳」二手拍卖主题，荣获「2016 Yahoo! 全国大专院校电子商务创意竞赛」数位行销奖特优殊荣。（元智大学/饶浩文）

36**元智入选「全球一千大」大学排行**

世界大学排名中心 (CWUR) 分别根据教职员素质、论文发表数量、论文影响力、论文引用次数、专利、校友成为顶尖企业执行长的人数与教育品质等项目，评选「2016 年全球前 1000 大大学」，台湾共有 21 所大学上榜，其中，元智大学排名 976 名。(元智大学/饶浩文)

人事异动**37****远东联合诊所举行所长交接典礼**

远东联合诊所 8 月 1 日进行新任所长交接仪式，由徐旭东董事长亲自监交。新任蔡克嵩所长毕业于台大医学院，曾任台大医院内分泌科主治医师、检验医学部主任、医务秘书、副院长、北护分院院长和台大医学院内科教授。专长为新陈代谢、内分泌、糖尿病、骨质疏松等领域。在蔡所长带领下，远东联合诊所将持续提供最专业的医疗服务，造福民众。(远东联合诊所/李俊铭)

**38****香格里拉台北远东饭店新任总经理梁发宗先生到任**

香格里拉台北远东饭店 7 月 28 日举行新旧任总经理交接晚宴，新任总经理梁发宗先生来自香港，1995 年加入香格里拉酒店集团担任客房部总监，之后派往大连、深圳、新加坡及广东等地，也是香格里拉台南、深圳等多间旗下酒店开幕筹备的幕后推手，拥有二十多年扎实卓越的饭店管理长才，对于掌舵台北远东饭店已做好充分的准备，未来将致力提供所有嘉宾最优质的服务。(香格里拉台北远东饭店/吴佳颖)

**39****豫章工商主管人事异动**

姓名：韩仲威
新任：日校专任教师兼总务主任
学历：国立台湾教育学院教育学系化学组



姓名：许翠之
原任：日校专任教师兼总务主任
新任：日校专任教师兼会计主任
学历：中原大学商业会计所

40

远东新世纪高阶主管人事异动



姓名：张大川
原任：财务处经理
新任：财务处权任资深
 经理
学历：国立中兴大学企
 业管理所硕士



姓名：吕奇峰
原任：化纤总部纤维部
 长纤生产部门丝
 发展处副经理
新任：化纤总部纤维部
 长纤生产部门丝
 发展处权任经理
学历：逢甲大学纺织工
 程所硕士



姓名：彭松烟
原任：化纤总部工务部
 门工程处副经理
新任：化纤总部工务部
 工程处权任经理
学历：交通大学机械工
 程所硕士

好康报报

41

SOGO 2016 秋季女装时尚艺术登场

太平洋 SOGO 百货台北店于 9 月 1 日~ 10 月 3 日推出 2016 秋季女装时尚艺术档期，同时结合数位行销，民众只要扫描楼层背板 QR CODE，即可集点兑好礼；扫描 DM 上的商品 QR CODE，还可立即线上试穿，即时掌握流行资讯。（太平洋 SOGO 百货／蒋宜蓁）

中秋专区

42

香格里拉台南远东饭店推出四款月饼礼盒 献上在地好味道

香格里拉台南远东饭店今年献上三款精致礼盒，包括：「香月」经典月饼礼盒，广式风味油润飘香；连续六年推出的公益月饼「馨月」礼盒，每销售乙盒即捐出 100 元；「醉月」精装月饼礼盒则以顶级漆器彰显高贵雅致；同时更推出在地新鲜土凤梨制成的「旺月」土凤梨酥。8 月 21 日起，祭出买十送一优惠，订购专线 (06)702-8854。（香格里拉台南远东饭店／刘冠吟）

43

远东百货《秋好月圆》创意、健康摆第一

远东百货中秋推出《秋好月圆》特辑，其中，五星饭店月饼以精致取胜，例如远百独家的香港九龙酒店迷你酥皮奶黄月饼，以独特秘方手工巧制，口感更加细滑，8 入建议售价 1,050 元，比在香港买更便宜！其他如：红豆食府雪藏冰月饼礼盒、诺贝尔奶冻卷等特色点心，也让中秋送礼更有新意。（远东百货／郑嘉蕙）

44

爱买中秋疗愈月饼 抢攻亲子、送礼商机

爱买今年推出近 40 款月饼，包括热销的自制现烤月饼、品牌长销款，以及各地热门款，特别是新引进的卡哇伊造型月饼，无论口感、造型，都是讨论度极高的品项，例如整颗西瓜造型的格麦西瓜酥礼盒；以及含麻内馅、外观是金黄柿子造型的樱桃爷爷柿果烧、还有来自云林老冰店推出的马卡龙缤纷三明治冰饼……等，爱尝鲜的民众绝不能错过。（爱买／王佳慧）

每个人都是 优秀员工

远纺工业（上海）／周跃峰

每个老板都希望自己的员工主动积极，不满于现状，才会产生拼搏的激情。因此，一位热爱工作、积极主动、具有进取心的员工，无论在何种场合都不会被埋没，就像藏在布袋中的锥子，终有一天会脱颖而出。

做为优秀员工，可以得到精神上的愉悦，如果每位员工都有当优秀员工的志向，不但对单位有益，对于自身素质的提高，更有不可估量的作用。然而，怎么做才能成为优秀的员工？最重要的是保持积极、负责的心态，即使是辛苦枯燥的工作，也要从中感受其价值，并尽力做到最好。一位优秀的员工，总是能主动要求承担更多的责任或自动承担责任。在大多数情况下，即使没有被正式告知要对某件任务负责，也会努力做到最好。因为事情可以做好，也可以做坏；可以高高兴兴地做，也可以愁眉苦脸、

常言道，「做一行，爱一行」，唯有热爱自己的工作，才有机会在平凡的岗位上，做出不俗的成绩。也只有用心做好每一件事，工作和生活才会愉快，而工作愉快了，就会更有工作动力，从而进入良性回圈。

厌恶地作。如何去做，完全取决于一心。有位名人说过，世上没有卑微的工作，只有卑微的态度。因此，一个人的工作，就像他亲手制作的雕像，是美是丑、可爱或可憎，全由他自己决定。

如果轻视自己的工作，绝不可能做好工作，也无法发挥所长。相同的，若是仅将工作视为衣食住行的供给者，认为是为了生活不可避免的劳碌，那么穷其一生，也难以成功。如此一来，非但对企业毫无益处，对本人的身心更是一种残害。试想，一位不喜欢自己工作，无法从工作中得到乐趣，一天到晚混日子的员工，怎么可能有进取心和工作的动力呢？有些人不喜欢自己的工作，仅体现在心理上，而有些人却表现在行动上，他们厌恶工作，只要有机会偷懒取巧，绝不放过，这种人连最起码的本职工作都做不好，更遑论做别的事情？所以，我们要学会敬

业，对工作产生感情。只要对自己人生有益处，都可以去尝试、学习，哪怕是无偿加班、义务劳动，只要能够学到本领，对我们来说，都是一笔巨大的财富，将使未来的工作更能从容镇定，游刃有余，而且群众的目光是雪亮的，一个人努力与否，大家都看在眼里，往后企业优先考虑的人选就会是平时任劳任怨、积极向上的你，因为一个成功的企业，绝不会埋没真正优秀的人才。

优秀的员工都是具有积极思想的人，这样的员工在任何地方都能获得成功；而消极被动对待工作的人，总是在工作中寻找借口，是不会受领导赏识的。人们常说，「态度第一，聪明第二。」自

身的工作态度和举动，也会影响外界的看法和印象，如果你经常以积极谦虚的态度请教他人，人们必然乐于倾囊相助。

此外，做为一名优秀的员工，凡事必须用心对待，用负责务实的精神，做好每一天的工作，并且专注于工作中的每个细节，主动发觉隐藏在细节背后的潜在问题。尽管一个人的能力有大小之分，天分有高低之分，悟性有好坏之分，但它决定不了一个人的命运。只要坚持「一份耕耘，一份收获」，不论做任何事情都秉持热情，追求卓越，以积极的心态对待工作、对待学习、对待生活，人人都可以成为优秀的员工。



记亚东工业（苏州） 首届叉车技术交流

亚东工业（苏州）／张艳坤

一个公司的底蕴离不开自己的企业文化，一个公司的蓬勃发展离不开各个部门的分工协作。在亚东，有这样一群人，他们技术过硬（注）、高效协作，是公司出货的最后一道关卡，他们就是我们的叉车司机师傅！

本著提升技术、规范操作、高效生产的
目的，亚东工业（苏州）于6月25日举办首届「叉车技术交流」活动，并邀请吴谟吉总经理、多位部门长官，以及三菱和林德的专业团队莅临参与。

这次的活动包括「理论培训」和「场地技术展示」两部份，由专业团队为厂内的叉车能手们讲解叉车维护保养、简单故障分析处理，并进行现场技术交流，让司机们深入了解叉车、爱护叉车，避免它受到不必要的伤害，同时也提高自己的安全意识，提升工作效率。

经过知识的再深造，勇士们特别渴望前进实操战场，展示自己的本领。于是，第二阶段的「场地技术展示」就在吴总经理的赛前鼓励下正式展开。

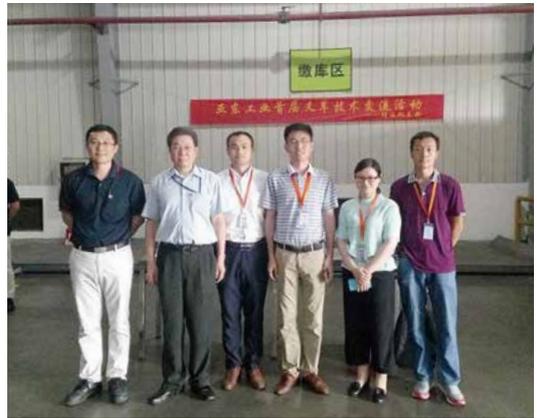


第一个项目是「宽货进窄门」，考察叉车司机驾驶的平稳性、精准度，以及速度。只见驾驶们个个熟练的运用知识，巧妙精准的通过障碍，完美体现人车合一的境界，现场观众也为他们的表现大声喝采。

第二个项目是「直线搬托盘绕障碍」，主要考察叉车司机们的作业效率和驾驶水准。驾驶员依序系上安全带、启动鸣笛后，裁判计时开始。每位驾驶员都必须高度集中精神，兼顾速度与准确度，一一通过障碍，不仅考验了技术，更考验协调操作的能力，也令场边加油的观众们既紧张又激动！很快的，终场哨音响起，每位驾驶都顺利完成挑战，在场的领导们也对他们的精彩表现给予掌声和肯定。

最后一关的项目是「巧绕障碍」，司机在转弯时，必须把握好角度，不能让放置于拖盘上的四个水瓶掉落。这不仅需要谨慎、自信，也考验著驾驶员对于叉车转弯、角度等技能的掌握。在邵襄理的哨音中，比赛开始，我们叉车驾驶员不愧是行业中的佼佼者，只见他们轻盈的绕过弯道，恰到好处的转向角度，良好的素养和过硬的技术是他们的资本，也是亚东工业（苏州）的骄傲，在场的长官都对比赛者投来赞许的微笑。

经过各个项目的角逐，本次比赛的



获奖名单出炉了，领奖人个个洋溢着笑容。通过比赛给予的鼓励，让他们更有自信，对工作更加认真，也更强化自身的安全驾驶意识。

感谢各位长官和同仁们的大力支持，并且在百忙之中抽空前来给予鼓励，让此次活动圆满成功，未来储运处也将积极举办各类对公司、同仁有意义的活动。

注释

「过硬」或「够硬」均为大陆惯用语，在此指技术「禁得起考验」。

如何提升 员工安全素质

远纺工业（上海）／朱仁宽

如何提升员工安全素质？首先，各部门要认真落实岗前三级教育，让员工一进工厂，就感受到公司各级主管都重视安全，并且在工作中，透过各种形式，全方位、多角度向员工渗透公司的安全文化及安全规章制度。例如：仪式渗透、诵读渗透、培训渗透、媒体渗透、亲情渗透……等。厂内目前开展的「背诵九大天条」就是最佳例子，每天由每个班组轮流抽一位同仁背诵九大天条，同仁不仅要记住九大天条，还必须渗透到心里，清楚认知企业十分重视九大天条。也许有人会觉得基层员工不会涉及九大天条的项目，但是通过这样的活动，能营造一种企业氛围：基层员工都能熟记九大天条了，工程师、科长、厂长才会更加重视九大天条。而全员都重视九大天条了，就会重视安全。这就是通过一个具体的

随著社会经济的发展，各界对于安全的重视程度越来越高，政府高度重视、法律严厉追责、媒体争相报导、公众积极关注……在这样的形势下，企业必须落实安全生产，建立安全文化，健全安全管理机制，提升员工安全素质。其中，提升员工安全素质虽然最困难，却也最重要、最有必要。

安全文化，提升全体员工的安全意识。

其次，要提升员工的安全素质，主管必须以身作则，认真落实、严格维护安全规定，因为员工往往不是听主管怎么讲，而是看主管怎么做。此外，主管也应重视沟通，了解员工心里的想法，才能对症下药，引导员工成为安全标兵；主管还要善于激励员工，让员工保持良好的安全习惯，努力克服不好的安全行为，全厂一心，真正重视安全。

第三，要改变行为观察的方法。以往的行为观察，只是主管埋头填写表单，缺乏与员工的沟通与交流，容易流于形式。毕竟没有沟通，就不能和员工达成共识，员工的安全意识也得不到提升。那么，如何才能和员工充分沟通呢？行为



观察时，必须怀著友善关怀的心态，目的是要关心员工的安全，提升员工的安全意识，而非处罚。同时，也应制定行为观察的计画，确保所有岗位都能被观察到。更重要的是，不仅要观察缺点，也要观察优点。如果发现员工在操作中的优点，或者正确的做法，应当给予表扬、肯定，让他坚持良好的操作习惯；相反的，看到员工进行不正确的操作时，应立即制止，并引导员工讲述违规操作的危害，而非只是主管说教，对于员工提出的问题点，则应积极改善。

第四，要加强岗前训练与危险预知训练。所谓「初生之犊不畏虎」，许多危险操作都是在操作者不知道危险的情况下发生，因此应加强岗前训练，让每个员工都确实知道自己的工作岗位有哪些危险。我们目前的训练是「文档培训」和「操作培训」分开进行，如此一来，员

工往往很难把这两者联结起来，无法产生良好的培训效果。或可考虑为每个岗位建立专属的危险因素表，并根据实际情况进行更新。危险因素表可作为三级培训教材之一，让员工上岗前模拟培训，实地操作，并阐述操作中可能存在的危险因素，例如 POY 的卷取岗位的危险因素「割丝刀」可以这样阐述：因为割丝刀很锋利，容易割伤自己或他人，使用时，刀口应朝外，且不对著他人。通过这样的培训，可提升员工预知危险的能力，让大家学会在操作前多一分思考，少一分莽撞。

提升员工安全意识不可能一蹴而就，因此，要把安全培训工作融入到日常生活，创造机会让员工亲身参与安全培训和安全主题活动，做到全员参与。只有大家重视安全，才会有良好的安全意识，我们的工厂也才会更安全。

「远东人开讲」： 电子支付大战， 您选哪家？

编辑室辑

【一】

在引颈期盼集团的电子支付系统上路之前，我已经使用星巴克的电子支付好几个月，刚开始非常兴奋，觉得只要带手机就可以买咖啡，实在太方便了！而且星巴克的电子支付内容还包含集点和门市促销活动，甚至有菜单、营养成分标示等，对于我这个常客来说，绝对是非常重要的资讯。

集团的电子支付即将上路，据说支付范围涵盖零售百货，希望除了扣款，还能累计 Happy GO 点数，并且常常提供促销活动，最好还能多些「行动支付，折扣加倍」等优惠，届时我一定会是忠实顾客。光是想到以后带手机就可以采买，心情就很雀跃呢！（远传电信／宋子乔）

【二】

虽然电子支付管道越来越多元，但考量系统发展的成熟度、支付的普及性及交易机制的安全性，目前本人主要使用

金融科技（Fintech）的浪潮，加速了「无现金世界」的来临，无论是云端信用卡、手机电子钱包或电子票证，都为生活带来许多便利。快来看看海内外的远东人最常使用的电子支付管道是什么？最期待哪些新型态的支付功能？

悠游卡、Happy Cash 等电子票证。平心而论，电子交易的确带来生活上的便利，却也处处隐藏著危机。希望未来能有更健全的市场秩序、发行机构能建立强大的监控安全交易机制，同时政府也能提供有效的管理配套措施，以防堵骇客、诈骗等情事。（元智大学／吕韦）

【三】

随著科技的进步，塑胶货币与云端科技结合，人们的消费习惯也跟著改变，从以前的现金交易，到现在的远端、近端支付，结帐的流程愈来愈快捷。

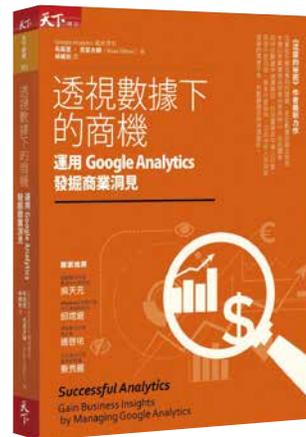
由于本身在集团旗下的子公司服务，无论线上购物或实体店面消费，当然都少不了「远银信用卡」，不但在远东百货可享有停车优惠及消费回馈，还能搭配远通的「e-Tag」扣款、Happy go 点数换现金、大额消费分期零利率及保险费扣款回馈……等，真的方便又好用！（亚东医院／Kelly Wang）

好书推荐： 透视数据下的商机

编辑室辑

资讯爆量成长的年代，「大数据分析」俨然成为显学，小至销售人员、主管阶层，大至企业、政府，无不希望能透视数据下隐藏的秘密。然而，您可曾想过，这些数据是真的吗？有了这些数据，就能解决一切的商业问题吗？

根据调查，过去大数据研究计画之所以失败，部分原因是管理者缺乏将数据串连、组织成适当资料的洞见；部分是因为缺乏以数据为核心的商业脉络，导致拥有再多数据也不见成效。曾任 Google 欧洲区首席网路分析师、现任 Search Intergration AB 的数据创新研究总监，同时也是伦敦大学学院及斯德哥尔摩经济学院客座讲师的布莱恩，为了解决电商人员与企业经营者的痛苦，特别避开艰涩难懂的技术工具讲解，以浅显易懂的笔法，从商业经营的角度，针对国人普遍使用的 Google Analytics（分析）工具，解析 Google Analytics 数据的应用，包括：如何从数据中过滤杂讯、确保数据品质？



作者：布莱恩·克里夫顿 (Brian Clifton)

出版社：天下杂志

出版日期：2016年6月29日

在流量报表中应专注什么？采取何种流程？避免什么陷阱？如何将「数据分析」导入到各企业？书中并提供6种常见案例，对症下药解决行销、访客、转换、使用者经验等容易发生的问题，帮助企业将数据运用得淋漓尽致，找到顾客的喜好与需求，吸引一般访客变成潜在顾客，将潜在顾客引导为忠实顾客，真正为公司带来实质的商机。

数据资料可说是数位时代的灵魂，当全世界的企业都拥有数据资料时，企业的竞争力即取决于数据资料所产生的企业智能。唯有「透视数据下的商机」，才能让冷冰冰的数据发挥真正的战斗力，享受成效分析能力提升所带来的喜悦，实现行销艺术与数据科学的完美结合！（资料来源：天下杂志）

浅谈急性肾衰竭

亚东医院／杨如烨医师



亚东医院肾脏内科／杨如烨医师

案例分享

王先生平日不菸不酒，虽然血压有点高，但一向按时服用降血压药物。最近天气炎热，他跟家人出游时，吃坏了肚子，又拉又吐了三天，不敢吃东西，连水都不敢喝，结果人虚弱到无法下床，这天更是一滴尿都没有！医师检查发现有肾衰竭的情形，施打点滴补充体液后，王先生的尿液慢慢增加，几天后，肾功能也恢复正常。

吴奶奶高龄80岁，除了糖尿病之外，「腰子」也不是很好。日前跌倒摔断腿，吃了几天止痛药后，胃口愈来愈差，人也愈来愈嗜睡。医师检查发现，吴奶奶的肾脏功能恶化，并发血钾浓度过高，建议紧急「洗肾」。经治疗后，吴奶奶意识渐渐清醒，胃口也恢复，于是暂停洗肾，待尿量、血钾及尿毒指标都恢复稳定，便先拔掉洗肾管子，改为门诊追踪治疗。

肾衰竭会好吗？

肾脏是身体很重要的器官，一旦罢工了，只能靠俗称的「洗肾」来替代肾

脏的工作。但肾脏会罢工，难道不会「复工」吗？的确，「急性肾衰竭」之后的肾脏功能，是有可能恢复，不过必须先厘清，所谓的「急性肾衰竭」，指的是肾脏在短时间内突然遭受严重伤害，造成功能丧失而引起各种症状。

急性肾衰竭的特点

- **短时间**：通常是数天内的伤害，由于伤害时间短，肾脏有机会恢复；而且受伤的时间愈短，恢复的机会愈高。
- **严重伤害**：药物毒物是最常见的伤害，尤其是止痛药、显影剂、抗生素、某些血压药、抗排斥药物、中草药等。其他会造成肾脏损伤的原因包括休克，如：心衰竭、大量出血或脱水，会使肾脏缺乏血流而缺氧坏死；此外，感染时也会影响肾脏功能，不论泌尿道感染或身体其他部位感染；至于尿路阻塞使得尿液无法排出，如：尿路结石、尿道狭窄或肿瘤，也是急性肾衰竭常见的原因。有时候免疫系统出了问题，攻击自己的肾脏，也会造成急性肾脏发炎而影响肾功能。

· **功能丧失**：肾脏功能丧失会造成身体代谢的废物及水分无法排出而堆积在体内，由于电解质不平衡，患者会有尿量减少、血压升高、四肢水肿、呼吸急促、心律不整、嗜睡无力、意识不清、恶心、呕吐等症状。至于急性肾衰竭该如何处理呢？老实说，没有特效药！不过，没有特效药不表示无法治疗，有时候就是什么都不需要做，等肾脏自己恢复功能。

急性肾衰竭治疗的两大重点

· **移除肾脏的伤害源**：若是药物引起，应立即停药、换药；若是受到感染，应治疗感染；出血的患者则应止血或输血；同样的，脱水的患者需要补水；休克的患者必须提升血压；阻塞的患者则要设法疏通。

· **处理及预防肾衰竭并发症**：严重的急性肾衰竭非常危险，由于肾脏功能不稳定，用药也必须随时调整剂量，甚至要停用原来的长期用药。有些指标如：血中电解质，需要频繁追踪矫正，否则过高、过低都有危险。急性肾衰竭还有许多直接或间接的并发症，如果无法靠药物控制，下一步就要考虑肾脏替代疗法，也就是俗称的「洗肾」。

开始洗肾是不是就要洗一辈子？

洗肾是昂贵又高风险的治疗，非不得已医师不会建议。尤其急性肾衰竭时，患者身上没有长期透析的管路可用，必须紧急放置一个临时导管才能「洗」，状

况也比慢性肾衰竭患者复杂，所以此时洗肾的风险较慢性肾衰竭长期透析的病患高出许多，也就是说，急性肾衰竭到需要紧急洗肾，一定是非常危急的状况，不容犹豫不决。

很多人会担心，一旦洗肾就回不去，以后要洗一辈子了！其实，洗肾从来不是目的，只是一个治疗方式，靠机器来替代肾脏排毒、排水的工作，若是肾脏自己可以恢复工作，何必花钱、花时间辛苦做白工呢？急性肾衰竭若发现得早，原来的肾脏底子够好，及时处理通常可以恢复，即使需短暂透析，也还有机会脱离洗肾，并非不治之症。然而，确实有些患者的肾功能原本就不好，肾脏的损伤又很严重，肾功能迟迟无法恢复，需要终生透析。还有一种情况，患者的急性肾衰竭只是多重器官衰竭的一部分，是迈向死亡的必经之路，即使透过洗肾解决肾脏的问题，也仅能稍稍延缓死亡的来临。此时医疗团队也许反而会建议放弃洗肾，以减轻末期病患的痛苦。

结语

对疾病多一分了解，正面对待，便是帮助自己及家人。下次遇到肾衰竭的朋友或家人，千万别乱报偏方，延误治疗，也不需要将「洗肾」妖魔化。当然，预防胜于治疗，最好的照顾是了解损伤肾脏的原因，杜绝肾衰竭的发生！

另类懒人投资术 类全委保单出头

远东商银／个人金融事业群投资顾问部

现代人每天为了生活忙得不可开交，没有时间关注市场变化，然而现今投资环境瞬息万变，例如：脱欧事件、美国大选、国际贵金属价格快速攀升，油价却仍维持低档盘旋……种种投资市场的变化，无一不牵动投资人敏感的神经。

由于资讯爆炸，过多的分析及选择，往往让一般投资人无所适从。此时，投资型保单引进的类全委投资帐户，便可在关键时刻，借由专案投资团队的群力，为投资人进行市场研究及分析，投资人只需利用小额投资，即可拥有掌握金融情势及获利契机的能力；此外，在低利率的环境下，如何扩大资金的运用效率，降低投资风险，又加深一般投资人独力进行财务规划的难度，这也是类全委投资帐户的投资型保单（以下简称「类全委保单」）于过去两年间广受市场接受的重要因素之一。

顾名思义，「类全委保单」是委托专业团队代客操作，且商品本质属于保单，投资人可视自身需求，投保寿险平台及年金保险平台。其中，寿险平台适合有保障需求或财务规划需求的客户，而年金保险平台则较适合累积退休金、活到老领到老的客群。由此可知，类全委保单是结合保险和代操机制的复合式产品，可满足投资人的多元需求。

此外，由于类全委保单的投资期间属于中长期，故不论寿险平台或年金保险平台，资金运用的灵活度也是投资人投保时考量的重点，所以市面上的类全

险种	寿险平台	年金保险平台
投保目的	保障需求、财务规划、投资	退休需求、投资
保险给付条件	身故或全残	被保险人生存
体检规定	视身体情况及投保保额而订	不需体检

拨回金额	固定息值	固定息率
计算方式	每一持有单位拨回多少金额。例如：每一持有单位固定拨回 0.05 元，若持有 10,000 单位，则每期则为 0.05 元 * 10,000 单位 = 500 元	類全委投资帐户净值乘以该相对拨回比率，若每期拨回率为 0.5%，则每期的拨回金额 = 该帐户净值 * 单位数 * 0.5%

委保单，许多都含有资产拨回（提解）的机制，方便投资人于投资期间，在未启动资产拨回保护机制的前提下，定期领回一笔资金作运用，拨回的频率，依全委投资帐户的设计，可分为月拨回、双月拨回、季拨回、年拨回等；而拨回的金额计算亦可分为固定息值或固定息率，前者是以每一持有单位拨回多少金额计算，后者则是以该类全委投资帐户每单位净值乘以该相对拨回比率决定。

综上所述，拥有专业团队代操管理，又能结合保障与财务规划的类全委保单，市场行情仍持续看俏。不过，建议客户选购类全委保单时，还是需要随时留意类全

委投资帐户的净值表现与操作状况，并可视市场状况调整部分资产放置于停泊帐户中。最后，提醒民众，外币类全委保单可选择手上闲置货币的种类来缴付保险费，以减低汇率变动造成的汇兑风险。

【贴心小叮咛】

若您对相关保险产品想做更进一步的了解，请洽远东商银各分行。若对本文内容有任何疑问，或关系企业各公司需要保险说明会（建议参与人数 20 人以上），欢迎洽询远银保代服务热线：(02) 7725-2777，www.feins.com.tw，我们将竭诚为您服务。



远传全能行动管家 不在家也能顾家

远传电信 / 何思纬

现代社会多为忙碌的双薪家庭，外出工作时，难免担心家中婴幼儿的安全照护、高龄长辈紧急救援的需求、甚至宠物能否按照排程吃饭……远传听见大家的心声，特别以「居家关怀」为主题，推出 all in one 的「远传全能行动管家」服务，从室内到室外的居家照护与智能操控，让用户透过手机，随时关怀家中大小事，给家超涵盖的关怀！

355 度贴心关怀最到位， 把家中宝贝捧在手机上！

台湾新生儿出生率日益低落，据美国人口资料局统计，2014 年台湾总生育率名列全球最后一名，对家长来说，每一个孩子都是心肝宝贝。远传全能行动管家 all in one 「全能行动管家网路摄影机」主机，结合网路摄影机、警报器、温湿侦测器，透过水平 355 度、垂直 100 度的广角旋转镜头，提供目前市面最广的照护范

进入云端服务与物联网时代，人们的生活型态越来越灵活，只要手机在握，不但可以打电话、上网、取代钱包、门禁卡，现在，还多了行动管家的功能，让您一机搞定家中大小事！



围，打造零死角的居家环境，父母透过手机 APP，可观看不同角度影像，随时掌握小孩上下学的时间，或婴幼儿与保母互动的状况，提供最全面保护的居家生活！回到家以后，还可随时透过隐私按钮遥控主机，启动摄影机隐私位置，保障居家隐私不外流，达到隐私最佳保护。

此外，远传更提供「智慧型单孔插座」和「智慧型三孔排插」产品，让家电快速连接主机，透过智慧排程及情境设定，远端遥控家电，实现「未到家先煮饭」的智



全能行动管家網路攝影機

智慧型单孔插座

智慧型三孔排插

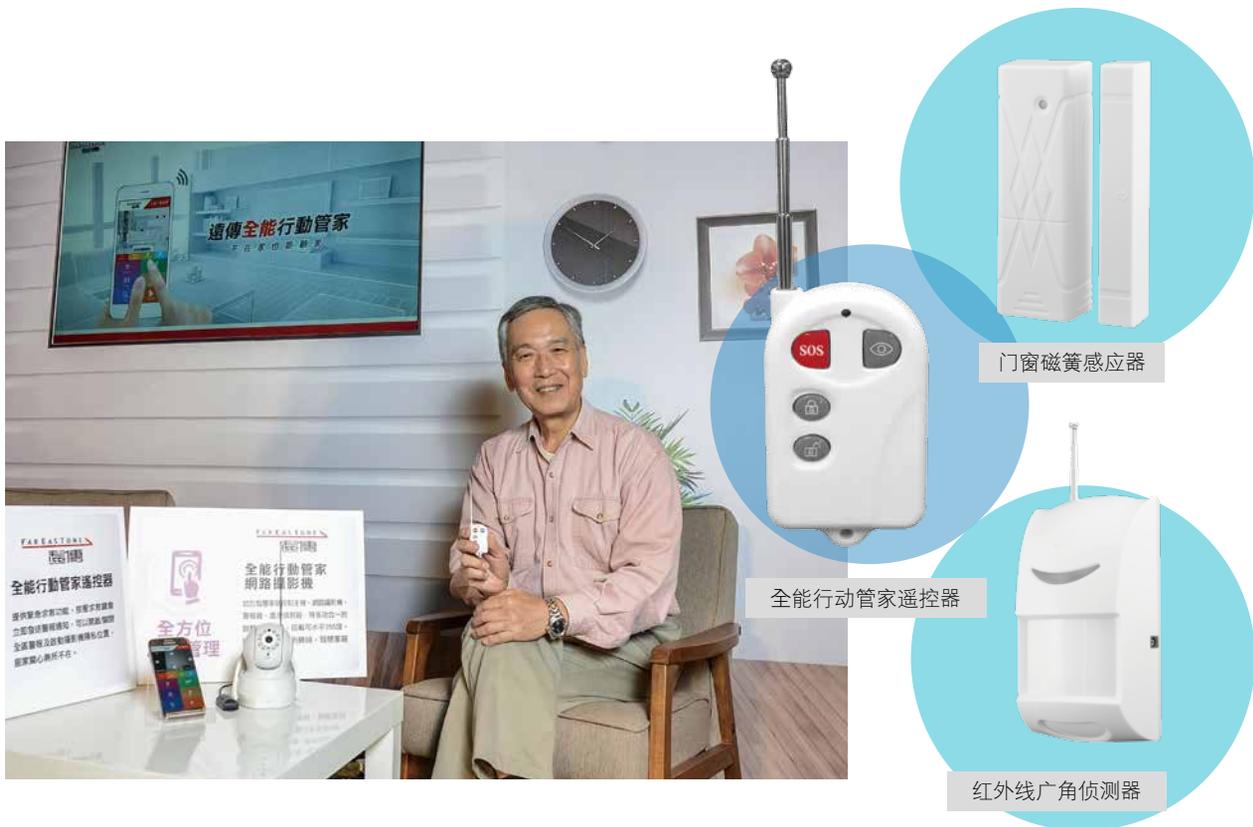
慧生活，让职业妇女不必担心家事、工作两头烧，远端家电操控帮你顾好家！

关怀长辈最即时，救援警报不漏接！

台湾的人口老化问题日益严重，预计到 2060 年，65 岁以上的人口占比将高达 42%，换言之，每年将增加 30 多万名老年人口，而根据资策会的调查指出，83.5% 的银发族在 4G 行动装置应用中，最需要紧急救援功能。远传关怀家中长辈，提供「全能行动管家遥控器」，遭

遇紧急危险时，只要按下 SOS 键，就能立即发送简讯、APP、邮件通知家人，给予长辈最即时的照护，让危险不进门、即时救援不延宕。

不仅如此，远传更结合「门窗磁簧感应器」与「红外线广角侦测器」布防，一旦侦测到有人或物入侵家中，警报系统立即启动，主机将在第一时间透过简讯、APP 和邮件三管齐下发出通知，并提供现场快照，即时通知屋主。而为确保用户隐



私安全，全能行动管家主机可将影像储存私有云，保障居家隐私不外流。

智慧管理宠物喂食， 让主人与毛小孩互动满分！

新闻调查统计，2015年台湾人养狗比例达25%，养猫则为4%，意即每三个人就有一位有养狗或猫。而宠物的饮水量，对于宠物的健康有非常重要的影响，饮水太少将引发如肾结石、器官衰竭和尿道等问题。考量繁忙上班族对于宠物照护的需求，远传特别推出独家「智慧型宠物饮水机」与「智慧型宠物喂食机」，让饲主透过手机APP，设定固定时间给水或由远端APP直接控制提供流动的水，还可以随时随地远端呼唤毛小孩，即使分隔两地，也能时时刻刻宠爱家中的毛孩子！

最高 C/P 值的好选择

月付 \$199 即享智慧生活

这么多贴心的服务，您是不是也心动了呢？为体贴消费者申办服务的便利性，远传祭出平价资费、简易安装，以及全台近900个门市的贴心服务，月付最低\$199，就能享有超值的全能行动管家服务，而且家中只要一人申办，就能全家一起观看家中状况和轻松操控家电，打造智慧与安全兼顾的生活新选择。

- **智慧管家：**月缴 \$199 的「智慧管家」，是小家庭的入门首选方案，简单、智慧的服务内容，搭配全能行动管家摄影机及遥控器，家中影像随时看。

- **终极管家：**月缴 \$299 的「终极管

家」，是智慧家庭升级方案好选择，门窗磁簧感应、红外线广角侦测器、以及智慧插座搭配网路摄影机、遥控器，关怀、安防、安控一手掌握。

· **终极管家 Plus**：月缴 \$399 的「终极管家 Plus」，是智慧好宅再进化方案，以最低的花费，提供最多的服务内容，从宠物到亲人，不只贴心，更让用户安心。

九月底前，关系企业员工还有免费到府安装、32G 记忆卡免费送，以及抽奖送马尔地夫套装行程等贴心加码的好礼优惠喔！凭识别证至指定门市申办，再享六个月月租费优惠 50 元，贴心为您省荷包、拿好康！



智慧型宠物饮水机



智慧型宠物喂食机

方案内容	智慧管家	终极管家	终极管家 Plus
签约 2 年月租费	/	\$399	\$499
签约 3 年月租费		\$199	\$299
产品服务内容	全能行动管家网路摄影机 x1 全能行动管家遥控器 x1	全能行动管家网路摄影机 x1 全能行动管家遥控器 x1 门窗磁簧感应器 x1 红外线广角侦测器 x1 智慧型单孔插座 x1	全能行动管家网路摄影机 x1 全能行动管家遥控器 x1 门窗磁簧感应器 x1 红外线广角侦测器 x1 智慧型单孔插座 x1 智慧型宠物喂食机 x1

劳基法修正後， 工时知多少？

远东新世纪／法制室

日前，华航空服员罢工事件闹得沸沸扬扬，引起社会高度关注，原因除了长期以来对于工作条件累积的不满，引发如此巨大反弹的导火线就在于「劳动基准法第 84 条之 1 工时条款」，华航要求空服员签订的同意书中，约定工时上限高达每月 220 小时，引爆空服员强烈不满。

华航的劳资争议已在协商之下顺利落幕，然而，劳动基准法的正常工时规定与第 84 条之 1 排除条款仍会广泛的影响许多劳工与企业主们，以下简要介绍，提供读者基本概念。

法定工时懒人包

一、正常工时

「劳动基准法第 30 条」于 2015 年 6 月 3 日修正公布，2016 年 1 月 1 日开始适用。修法目的是为改善国内劳工普遍工时过长，希望达成全面周休 2 日。

1. 修法前：「劳工每日正常工作时间不得超过 8 小时，每 2 周工作总时数不得超过 84 小时。」

2. 修法后：「劳工正常工作时间，每日不得超过 8 小时，每周不得超过 40 小时。」

二、变形工时

对于有排班需求的企业，劳动基准法也给予一定的弹性，让公司和劳工可以依照工作性质选择、安排，因此产生以下两种变形：

(一) 2 周变形工时：

1. 前提要件：经工会或劳资会议同意。

2. 适用对象：适用劳动基准法之行业均可适用本项规定。

3. 内容：雇主可以将 2 周内 2 日之劳工正常工作时数，分配于其他工作日，不过，分配于其他工作日之时数每日不得超过 2 小时，每周工作总时数不得超过 48 小时。

(二) 8 周变形工时：

1. 前提要件：经工会或劳资会议同意。

2. 适用对象：劳委会已陆续公告「经指定适用劳基法第 30 条之 1 之行业」、「制造业」、「营造业」、「游览车客运业」、「航空运输业」、「港埠业」、「邮政业」、「电信业」、「建筑投资业」、「批发及零售业」、「影印业」、「汽车美容业」、

「电器及电子产品修理业」、「机车修理业」、「未分類其他器物修理业」、「洗衣业」、「相片冲洗业」、「浴室业」、「裁缝业」、「其他专业科学及技术服务业」、「顾问服务业」、「软体出版业」、「农林渔牧业」、「租赁业」及「自来水供应业」为适用本项规定之行业。

3. 内容：雇主可将 8 周内之正常工作时段加以分配，但每日正常工作时间不得超过 8 小时，每周工作总时数不得超过 48 小时。

三、延长工时

雇主需要劳工在正常工作时间以外工作者，需经工会同意，如事业单位无工会者，经劳资会议同意后，可将工作时间延长。

1. **前提要件：**经工会或劳资会议同意。
2. **上限规定：**每日不得工作超过 12 小时（含正常工时与延长工时），每月延长工时上限为 46 小时。
3. **工资计算：**延长工作时间在 2 小时以内者，按平日每小时工资额外加给三分之一以上；再延长工作时间在 2 小时以内者，按平日每小时工资额加给三分之二以上。

「第 84 条之 1 排除条款」是什麼？

一、意义：可由劳工与雇主双方就工作时间另行约定之工作类型。

二、程序：雇主应与劳工以书面约定，

并报请当地主管机关核备。

三、适用范围：经中央主管机关（劳动部）核定公告之下列人员——

1. **监督、管理人员或责任制专业人员：**前者指受雇主雇用，负责事业之经营及管理工作，并对一般劳工之受雇、解雇或劳动条件具有决定权力之主管级人员；后者指以专门知识或技术完成一定任务并负责其成败之工作者。
2. **监视性或间歇性工作：**前者指于一定场所以监视为主之工作；后者指工作本身以间歇性之方式进行者。
3. **其他性质特殊之工作。**

四、另行约定之效果：

依照劳动基准法第 84 条之 1 规定，经劳工与雇主双方书面约定工作时间者，可不受劳动基准法第 30 条（工时上限）、第 32 条（雇主延长劳工工作时间之限制）、第 36 条（每 7 日应有 1 日例假）、第 37 条（纪念日、劳动节及其他中央主管机关规定应放假之日，均应休假）、第 49 条（女工深夜工作之限制）等规定限制。

五、未经核备的效力：

不得排除劳动基准法第 30 条等规定（司法院大法官解释，释字第 726 号）。

健保停看听 出国期间 您「保」对了吗？

远东新世纪／贺宗杰

近年来，许多企业纷纷于海外设厂，出国洽公的商务人士也逐年增加，加上海外留学、打工风气盛行，出国期间，全民健康保险究竟应该停保或是继续投保的议题再度受到重视。本期将介绍全民健保的停、复保权益，方便大家事先了解，谨慎选择。

根据规定，每次出国预定 6 个月以上，可以选择「继续加保」或「办理停保」。「继续加保」不须申请，出国期间持续缴纳保险费，即享有健保医疗权益。若「办理停保」，则出国期间无需缴纳保险费，并同时暂停享有医疗给付权益。

停保须知

一、评估停保需求：

欲办理停保的民众，请先检视本身投保的商业保险海外意外及医疗保险额度是否足够，如果投保额度不足，建议继续投保，以保障健保权益。

二、如何办理停保：

1. **出国前办理**：请填写「停保申请

表」，经投保单位向健保署提出申请。本人无法亲自申请时，可委托在台亲友携带本人及受委托亲友的身分证件、印章，向投保单位办理停保。

2. **出国后办理**：出国后申请停保者，以申请表件送达健保署之日为停保日，不可追溯至出国日为停保日。

三、欲办理复保之相关规定：

1. 返国不论停留期间长短，应自返国日起复保、缴纳保险费及恢复健保医疗给付。返国复保后，再次出国者，应届满 3 个月，才能再次办理停保。

2. 在国外期间不能办理复保，须等返国才能办理。

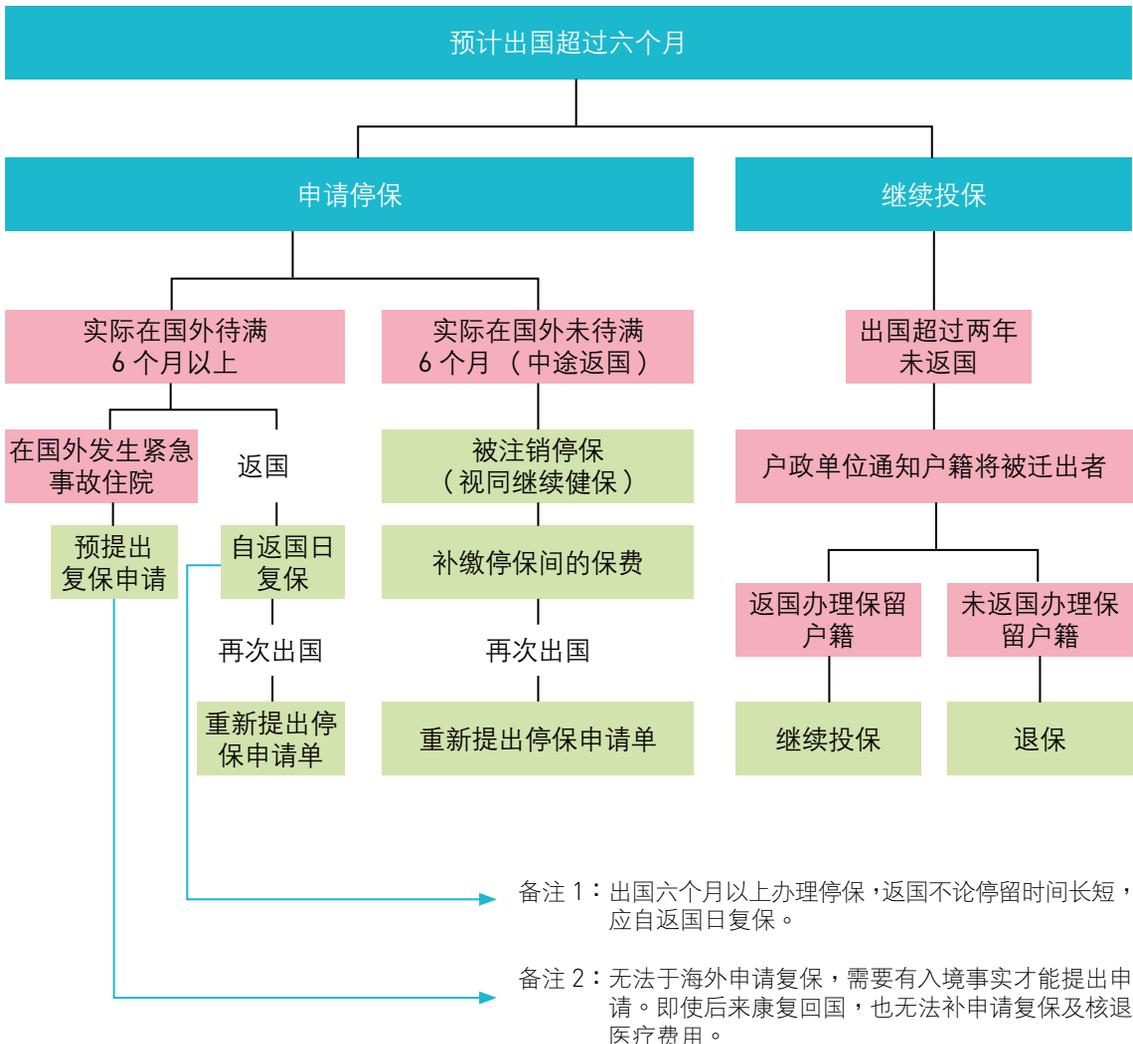
3. 办理复保时，需填妥「复保申请表」，检附户籍相关证明文件及入出境证明或护照全份影本，向投保单位办理复保。

停复保注意事项

1. 每次返国如出国期间未满 6 个月，即不符合停保规定，将注销停保并追

缴保险费，同时恢复健保医疗给付权益。

2. 每次出国期间超过 2 年，经户政机关将其户籍迁出国外者，自户籍迁出日起，即不具有加保资格。（资料来源：卫生福利部中央健康保险局、卫生福利部全民健康保险会）



秋高气爽 咱们野餐去

远东百货 / 郑嘉蕙

9月秋高气爽，阳光温柔露脸，早晚凉风吹来，是一年当中绝佳的野餐时机。近年，台湾吹起野餐风，全家大小、亲朋好友、公司同事纷纷相约户外野餐，一起在湖光山色、绿野天际中，享受最自然、健康的相聚时刻，让悠闲慢活的节奏，沉淀纷乱的心灵。

正 因为全台疯野餐，质感也愈来愈讲究。在草地上、树荫下精心设计野餐区已经是基本盘，野餐布置、餐食学问，甚至服装造型、音乐搭配都成为学问。现在，就让远东百货向大家推荐几款好帮手，让大家在野餐 Pa 中脱颖而出！



餐食新选择

【「拉提莎手工泡芙甜点」巧克力半熟凹蛋糕】 使用 100% 顶级法国法芙娜可可粉，完美呈现苦甜巧克力的滋味。入口即化的半熟凹蛋糕，浓郁的巧克力滋味搭配可可粉，实属野餐必备甜点美食。建议售价 385 元，**集团同仁独家优惠价 370 元**，**购买即可以 50 元加购冰淇淋泡芙，口味任选**。洽询专线：Top City 台中大远百 B2 楼「拉提莎手工泡芙甜点」专柜 (04)2252-4737。

【「跳舞香水」香草鸡肉凯萨沙拉】 选用新鲜的萝蔓生菜，鲜甜多汁，搭配香烤嫩鸡，提升整体美味，撒上磨碎的帕马森起司，让您吃进清爽与健康。建议售价 180 元，**集团同仁独家优惠 150 元**，**另收 10% 服务费**。洽询专线：板桥中山店 4 楼「跳舞香水」餐厅 (02)8978-1767。



【「异国食品馆」Simply7 健康脆片】 使用非基因改造、富含营养价值的谷物为主原料，烘焙制程中，以不同风味的鹰嘴豆及藜麦脆片，满足喜欢品尝多种口味的消费者，适合

大小朋友健康野餐趣。推荐价每包 165 元，洽询专线：新竹大远百 B1 楼「异国食品馆」专柜 (03)523-3121#502。

料理好帮手

【UCOM 卡斯柏 et 丽莎露营野炊组】 内含 HOTPAN 休闲锅 3L、休闲袋、调味罐收纳袋、金色慕斯泡泡瓶，一只野餐行动袋，搞定所有露营野炊的装备，完美呈现行动料理厨房。建议售价 18,668 元，**集团同仁独家优惠价 9,999 元**。洽询专线：Mega City 板桥大远百 7 楼「UCOM」专柜 (02)7738-6023。



【「Oster」BALL 经典随鲜瓶果汁机】 美国果汁机领导品牌 Ball Mason Jar，以 250W 强力马达，搭配 22000RPM 转速，可均匀粉碎食材。高硬度不锈钢刀头，以高速搅拌使蔬果不易氧化，密封盖方便携带外出，严选 TRITAN 材质，通过美国 FDA 及 SGS 认证，不含双酚 A。建议售价 1,780 元，**集团同仁独家优惠价 1,513 元**。洽询专线：「恒隆行」在新竹大远百 5 楼 (03)527-8820、台南大远百 6 楼 (06)208-1610。

【瑞康专利防溢提锅 (19cm)】 外出野餐准备汤品时，绝不能少了防溢提锅 (UC-1912)，采用 SUS 316 不锈钢，锅身厚度达 0.8mm，搭配时尚的保温提袋，让美味料理轻松带出门。建议售价 2,200 元，**集团同仁独家优惠价 1,488 元**。洽询专线：桃园店 10 楼「瑞康」专柜 (03)332-6923。

【「虎牌」不锈钢真空食物罐、不锈钢两用保温瓶】 不锈钢真空食物罐 0.38L (MCC-C038)，杯口 7.8 公分超广口设计，内部镜面经加工处理，清洗方便，污垢异味不易残留，餐具专属收纳，轻巧不占空间，手柄可拆卸替换使用，真空保温烹调，不需使用火力，节能省荷包。不锈钢两用保温瓶 1L (MBO-B100-P)，配备保温、保冷 2 用瓶盖，适合野餐、外出运动。不锈钢真空食物罐 0.38L 建议售价 1,900 元，**集团同仁独家优惠价 1090 元、2 支合购 1,688 元**。不锈钢两用保温瓶 1L 建议售价 2100 元，**集团同仁独家优惠价 990 元，限量 30 组**。洽询专线：「虎牌」专柜在台南大远百 6 楼 (06)236-8194、高雄大远百 10 楼 (07)537-9792。

【「BUFALLO 牛头牌」MIT 托特包餐具组】 野餐或露营只需把食材、餐具通通装进

托特包，就能轻松出门。餐具组内含帆布包大、食物罐 400cc、仕女瓶 250cc 和餐具，建议售价 3,850 元，**集团同仁独家优惠价 1,925 元**。洽询专线：宝庆店 6 楼「牛头牌」专柜 (02)2389-3707。



布置穿搭乐

【**ROXY 海滩野餐毯**】方便收纳、摺叠的野餐毯是户外生活爱好者不可或缺的装备，耐看的波西米亚图腾更是风格野餐的焦点，每个 ROXY 女孩都想带著它出门！建议售价 2,280 元，**集团同仁独家优惠价 1,100 元**。洽询专线：花莲店 1 楼「ROXY」专柜 (03)831-0443。



【**「Hill Top」机能外出服**】穿上 Hill Top，演绎自己的 Life style！立体螺旋纤维设计新革命，Super.Cool 速干抗紫外线棉感纤维，从最根本的纤维设计做到速干、吸湿排汗，让大家在户外旅行持续保有舒适感。超轻量印花超泼水外套建议售价 4,280 元，**集团同仁独家优惠价 3,424 元**；Super.Cool 速干抗 UV 抗皱棉感纤维 T 恤建议售价 1,080 元，**集团同仁独家优惠价 864 元**；吸湿快干抗 UV 弹性短裤建议售价 2,380 元，**集团同仁独家优惠价 1,904 元**。洽询专线：板桥中山店 6 楼「Hill Top」专柜 (02)8953-3407。

【**「Bonita」混色花边草编帽**】郊游野餐不可或缺的抗阳圣品就是草编帽，不仅阻挡毒辣的艳阳，草编工法更提升透气感，并以宽版帽缘设计修饰脸形，混色编织更增加清新气息。兼具美感与实用设计的优雅草编帽，让您成为野餐中，最美丽的焦点。建议售价 1,580 元，**集团同仁独家优惠价 790 元，限量 10 顶**。洽询专线：桃园远百 4 楼「Bonita」专柜 (03)332-6927。

【**「奇哥」天然防护组**】内含天然防蚊液 2 瓶、抗菌酒精柔湿巾、天然柠檬防蚊贴 20 片，适合黏贴于衣服、帽子、椅子、婴儿车、桌子……等，使用多种天然驱蚊植物精油，是外出野餐露营必备的防护罩。建议售价 650 元，**集团同仁独家优惠价 450 元**。洽询专线：新竹大远百 6 楼「奇哥」专柜 (03)525-4486。



备注：欲享「远东人独家优惠价」，请出示集团员工识别证，期限至 9 月 30 日止。
扫描 QR Code 看更多远东人专属优惠



聆听最质朴的声音 ——新浜田山歌

亚东石化（上海）／朱国荣

无论东方或西方，无论发达与落后，无论贫穷还是富裕，每个地方都有自己的民族文化，传承千年，生生不息。作为松江地区「非物质文化遗产」，新浜田山歌是古老的生命记忆和活态基因，最能体现民族的智慧和精神。

在各族民歌形式中，新浜的田山歌十分鲜明，完全可以称得上是一个独特的歌种。它的高音高亢激越，旋律起伏大，更有「领和邀卖相配，集体组合轮唱」的特点，使它在中国民歌的大家庭中，散发出一种与众不同的风姿。

新浜的田山歌是劳动人民创造的歌曲，他们编唱山歌，主要是出于生产活动和日常生活的需要，同时也是思想感情与意志愿望的真实表露。因此，田山歌所唱的内容，涉及农耕生产、生活、思想、爱情等方面，也是当地历史文化、婚姻

如果您错过了朝霞，机会在明天之后；如果您错过了雨后彩虹，余生依然有机会遇见；但如果您来到松江，绝不能错过最质朴的声音——新浜田山歌。

爱情、民俗风情的写照。在演唱方式上，通常由一人领唱、众人轮流演唱，得奖代表作包括：「山歌一曲幸福梦」、「刘二姐」、「庄大姐」、「姚小二官」……等，其中「山歌一曲幸福梦」更曾荣获「上海之春」群文新人新作展评展演活动「金奖」，「东方日出一片红，千村万户红彤彤，小河浜水清冷冷，杨柳吐绿春意浓」……朗朗上口的唱词，精湛的表演，每每赢得观众好评。

田山歌既能抒发劳动人民的感情，又是一种娱乐消遣的活动。而随著时代变迁与人们审美观的变化，虽然新浜田山歌的原生态环境已经逐渐消亡，但它的文娱价值却进一步显现出来，甚至被赋予新的文化意义，在新时代演绎著不同的价值和作用，欢迎您前来松江，聆听这份最质朴的声音，体验传承的古老记忆。

有感於 《霜冷长河》之友情

亚东石化（上海）／赵宇航

书中提及：「常听人说，人世间最纯净的友情只存在于孩童时代。这是一句极其悲凉的话，居然有那么多人赞成，人生之孤独和艰难，可想而知。」是啊！人们渴望著真正的友情，然而，事实往往不如所愿，导致许多人谈到友情，总是唏嘘不已。每当与久未联系的同学不期而遇，短暂的相互寒暄后，便找不到共同的语言了，此时除了尴尬，还有一抹淡淡的酸楚。友情需要常常联系，否则，走著走著，往往就散了。

「在家靠父母，出外靠朋友」这种说法，既表明了朋友的重要，又表明了朋友的价值。但是，如果对方没有可依靠、可利用的实用价值，两人是否就无法成为朋友呢？川端康成自杀时的遗言是，「太壅塞了！」有些似友情非友情的关系，将我们缠绕得动弹不得，几乎不能呼吸。

「患难见知己，烈火炼真金」，又对友情提出了另一种期待，若朋友没有在危难之际伸出援手，则耿耿于怀，但我认为，能够得到奥援固然很好，可是，

下班后与同事们小聚，担心回家时间太晚，于是住在宿舍。倚在床上，随手翻阅余秋雨先生的《霜冷长河》，读到这篇关于友情的文章，颇多感慨，信手记了下来。

友情既不是应急的储备，朋友更不应该被故意考验。余先生说得好：「真正的友情不依靠什么。在本性上拒绝功利，拒绝归属，拒绝契约，它是独立人格之间的互相呼应和确认。」英国诗人赫巴德也说：「一个不是有求于你的朋友，才是真的朋友。」所以，朋友就是朋友，除此之外，应当别无所求。

所谓「一次错交浑身惹腥，一个恶友半世受累」，为了友情，有些人容忍邪恶，逐渐沉沦，这样的友情应该狠心让它破碎。因为，友情是属于心灵的宝贵财富。余先生的这篇文章让我收获颇多。对于友情，我想是：分辨善恶，绝不错交；拒绝功利，拒绝归属；多想给予，少思索取；学会珍惜，小心翼翼；真正友情，生命濡养。

写到这儿，室友问我在做什么。我回答：「写读后感。」他笑道：「读都读不懂，写啥读后感！」的确，我不懂友情，因为真正的友情需要用一生去摸索，用一生去诠释，用一生去实践。

生活数位化 支付新选择

李佳珍

随著智慧手机普及率提升，相关的应用服务也蓬勃发展，特别是智慧金流与行动载具的结合，开启了手机取代钱包的时代。本期「封面故事」将为大家介绍集团旗下的电信业、金融业，如何打造全方位的行动支付智慧生活网，实现真正便利的智慧消费生活。

不仅「哔消费」爆发成长，现在就连智慧管家也能整合在手机。本期「科技网」特别为您推荐远传进军智慧家庭市场的最新力作——「远传全能行动管家」，无论是家中婴幼儿的安全照护、高龄长辈的紧急救援需求、甚至宠物能否按照排程吃饭……全都可以「All in One」，让您「不在家也能顾家」！

照顾居家生活之余，也要照顾家人和自己的身体健康，尤其台湾的肾病发生率高居全球之冠，相信不少人都闻病色变。本期「保健网」中，将由亚东医院的专科医师详细剖析急性肾衰竭的特点、治疗的重点，以及常见的洗肾迷思，提醒大家，千万别忽略了潜藏的健康危机喔！

投稿注意事项：

1. 本刊欢迎投稿，惟投稿人应尊重他人之智慧财产权，勿抄袭或改写他人著作。如引用他人著作，应注明出处，并请留意著作权法等相关法律之规定，自负文责。
2. 请注明所属单位、姓名、联络方式，以利寄赠稿酬，如需以笔名刊登，亦请特别注明；来稿若经采用，编辑室保留稿件删修权，请投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 「远东人开讲」（每月主题征稿）每则 500 元，其余文字稿台湾地区每字 0.5 元、大陆地区每字 0.8 元。

投稿请寄：台北市敦化南路二段二〇七号三十六楼「远东人月刊编辑室」，或传真：(02) 2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有投稿相关问题，欢迎来电洽询：(02) 2733-8000 分机 8549、8553

「远东人开讲」十月份话题：爱的串连，让我们更紧密

集团 67 周年生日庆即将来到，这一年，远东不但创下许多傲人的佳绩，更完成不少令人动容的公益事迹。庆祝生日的同时，除了送上最诚挚的祝福，也邀请大家来信分享您曾参与过的公益活动体验，无论是和公司、同事合作，还是默默以一己之力行善，都是远东人关爱这片土地的具体行动！文长 300 字以内，远东人月刊就会提供您一笔「传爱基金」哦！（截稿日期：9 月 15 日前）

有奖征答 Quiz

看完这一期的月刊，相信大家对于集团的动态与大环境的变化又有了更深一层的了解。咱们「有奖征答」单元就要考考大家对于月刊内容的记忆力喽！什么？你已经忘记答案是什么了？没关系，每道题目后面都有小小的提示，聪明的您一定很快就能找到答案！

好消息！即日起，参加「有奖征答」更方便罗，只要以手机扫描右方的QR Code，即可轻松填答抽大奖！



本期题目

1. 关于远传全新推出的「friDay 钱包」，下列叙述何者为是？【封面故事·终结现金 远传移动支付 生活消费一机搞定】
 - A. 提供信用卡条码支付、交通票证、集点使用、电信帐单代扣等多样化功能
 - B. 是首支整合悠游卡与 HappyCash 两大交通票证的手机 APP
 - C. 条码支付可搭配 HAPPY GO 集点功能，在付费的同时完成累点作业
 - D. 以上皆是
2. 关于远东商银「QR Code 行动应用整合平台」之叙述，下列何者为是？【封面故事·数位金融战火酣 谁是赢家？】
 - A. 可自动判读属于何种电子钱包的金流
 - B. 可适用于各种 QR Code 行动应用支付系统
 - C. 未来亦可扩及折扣券、赠品券等电子化促销应用
 - D. 以上皆是
3. 关于急性肾衰竭之叙述，下列何者为非？【生活情报·保健网】
 - A. 通常是肾脏在短期间遭受严重伤害，没有康复的机会
 - B. 若及早发现，及时处理，即使需短暂透析，仍有机会脱离洗肾行列
 - C. 药物毒物是造成肾脏损伤最常见的原因之一
 - D. 没有特效药，只能先移除肾脏的伤害源
4. 关于健保停保之叙述，下列何者为非？【生活情报·台湾地区法律网】
 - A. 若计划出国达 6 个月以上，可选择「继续加保」或「办理停保」
 - B. 出国后就不能申请停保
 - C. 不论返国停留期间长短，都应立即复保、缴纳保险费及恢复健保医疗给付
 - D. 若出国期间未满 6 个月即返国，将注销停保并追缴保险费

参加办法

请剪下 313 期第 48 页答案栏部份（原寸影印亦可），填妥姓名、单位、联络地址及答案，于九月十五日前掷回「台北市敦化南路二段 207 号 36 楼」远东人月刊编辑室（每人以一张为限），只要答案正确即可参加抽奖，本期奖品为面额 300 元之远东集团四合一礼券。编辑室将于次月月刊中公布得奖名单。

远东人月刊 313 期有奖徵答

姓名：
单位：
联络地址：

答案：1. () 2. ()
3. () 4. ()

312 期有奖征答得奖名单揭晓

单位	姓名	单位	姓名	单位	姓名
亚东石化	宋*霖	爱买景美店	陈*莲	远东联合诊所	陈*榕
远传电信	黄*宜	远东新世纪	徐*勒	鼎鼎联合行销	陈*如
亚东医院	林*婷	新竹大远百	杨*雅	太平洋SOGO百货	张*玮
亚东证券	吕*婷	远东新新铺厂	黄*福	亚东工业气体	许*荣
远通电收	王*洁	远东商银	周*陵	远东先进纤维	李*盛

恭喜上列幸运儿分别得到面额 300 元的远东集团四合一礼券！



Cosystem

網生態系開發大會

萬物皆聯



为协助本土企业加速数位转型，远传电信结盟全球技术大厂 PTC，于 8 月 10 日盛大举办「物联网生态系开发大会」。



远东巨城购物中心 7 月 23 日协助新竹市税务局举办「2016 年度税务杯太极拳观摩赛」，罗仕清总经理（中）获赠感谢状。



为支持产学研创新，亚东预拌提供德霖技术学院营建工程系新型药剂试拌实验等相关协助，并安排学生至厂区参观。



花莲远百「漫画夏日疯 龟兔狂想曲」活动于 7 月 15 日正式开跑，并邀请永龄希望小学的小朋友在帆布包上作画。



新竹大远百同仁 7 月 21 日至新竹德兰儿童中心，带领小朋友绘画、游戏，并将小朋友的画作假新竹大远百展出，让民众看见孩子们的纯真。

Tonia Nicole®

東妮寢飾



寫下心幸福
BLESSED DAIRY

秋冬新品 · 全面上市

歡迎至東妮寢飾全省專櫃參觀選購

◎圖片僅供參考，款式、顏色以現場實物為主。



客服專線

0809-081-790 · 02-7738-0016